



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 3.8.2012
COM(2012) 441 final

2012/0214 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande på unionens vägnar av partnerskapsavtalet om fiske och protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

På grundval av ett mandat från rådet¹ har kommissionen på Europeiska unionens vägnar förhandlat med Republiken Mauritius för att parafera ett nytt partnerskapsavtal om fiske och ett nytt protokoll mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius. Till följd av dessa förhandlingar paraferades ett nytt partnerskapsavtal om fiske och ett nytt protokoll den 23 februari 2012.

Det nya avtalet omfattar en period på sex år från och med dagen för undertecknandet. Det kan därefter förlängas automatiskt för på varandra följande perioder på tre år.

Det övergripande målet är att stärka samarbetet mellan EU och Republiken Mauritius i syfte att i båda parterns intresse bilda ett partnerskap för att utveckla en hållbar fiskeripolitik och ett ansvarsfullt utnyttjande av fiskeresurserna i Mauritius fiskezon.

Protokollet omfattar en period på tre år. Det nya protokollet ger fiskemöjligheter för 86 tonfiskfiskefartyg (41 notfartyg för tonfiskfiske och 45 ytlångrevsfartyg).

2. RESULTAT AV SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

Samråd har ägt rum med medlemsstaterna i samband med tekniska möten och inom ramen för rådets arbetsgrupp för fiske. Dessa samråd visade att det fanns intresse för att ingå ett partnerskapsavtal om fiske och ett protokoll med Mauritius. Kommissionen utgick bland annat från resultaten av en utvärdering som utförts av externa experter och som avslutades i november 2011.

3. RÄTTSLIGA ASPEKTER

Detta förfarande inleds parallellt med förfarandena för rådets beslut, med Europaparlamentets samtycke, om ingående av ett nytt partnerskapsavtal om fiske och ett nytt protokoll och rådets förordning om tilldelningen av fiskemöjligheter inom ramen för nämnda protokoll.

4. BUDGETKONSEKVENSER

I det nya protokollet fastställs en sammanlagd ekonomisk ersättning på 1 980 000 euro för hela perioden. Detta belopp omfattar a) 357 500 euro per år, motsvarande en årlig referensfångstmängd på 5 500 ton, och b) 302 500 euro per år, motsvarande de ytterligare anslag som unionen betalar för att stödja Mauritius fiskeri- och havspolitik.

Den årliga ekonomiska ersättning som ska betalas av unionens budget uppgår alltså till 660 000 euro.

¹ Rådets beslut nr 15921/2011 av den 23.1.2012

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande på unionens vägnar av partnerskapsavtalet om fiske och protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Unionen har med Mauritius förhandlat fram ett nytt partnerskapsavtal om fiske och ett nytt protokoll som ger unionens fartyg fiskemöjligheter i de vatten som lyder under Mauritius suveränitet eller jurisdiktion när det gäller fiske.
- (2) Som en följd av dessa förhandlingar paraferades ett partnerskapsavtal om fiske och ett protokoll den 23 februari 2012.
- (3) Det nya partnerskapsavtalet om fiske och det nya protokollet bör undertecknas och de bör träda i kraft efter det att de förfaranden som är nödvändiga för deras formella ingående har avslutats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius och av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius godkänns härmed på unionens vägnar, med förbehåll för att de ingås.

Texten till partnerskapsavtalet om fiske och till protokollet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets generalsekretariat ska utfärda det instrument som ger den eller de personer som anges av avtalets förhandlare full befogenhet att underteckna avtalet och protokollet, med förbehåll för att de ingås.

Artikel 3

Partnerskapsavtalet om fiske träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har avslutats, i enlighet med artikel 17 i avtalet.

Artikel 4

Protokollet till partnerskapsavtalet om fiske träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har avslutats, i enlighet med artikel 15 i protokollet.

Artikel 5

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

PARTNERSKAPSAVTAL OM FISKE

mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *unionen*, och

REPUBLIKEN MAURITIUS, nedan kallad *Mauritius*, nedan kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR det nära samarbetet mellan unionen och Mauritius, särskilt inom ramen för Cotonouavtalet, och den ömsesidiga viljan att intensifiera dessa förbindelser,

SOM BEAKTAR båda parter vilja att främja ett ansvarsfullt utnyttjande av fiskeresurserna genom samarbete,

SOM BEAKTAR bestämmelserna i Förenta nationernas havsrättskonvention,

SOM ERKÄNNER att Mauritius utövar sina suveräna rättigheter eller sin jurisdiktion i en zon som sträcker sig upp till 200 sjömil från baslinjerna i enlighet med Förenta nationernas havsrättskonvention,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att tillämpa beslut och rekommendationer från berörda regionala organisationer som parterna är medlemmar i,

SOM ÄR MEDVETNA om betydelsen av de principer som fastställs i uppförandekoden för ansvarsfullt fiske som antogs vid Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) konferens 1995,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att i ömsesidigt intresse samarbeta i syfte att främja ett ansvarsfullt fiske för att säkerställa ett långsiktigt bevarande och hållbart utnyttjande av levande marina resurser,

SOM ÄR ÖVERTYGADE OM att detta samarbete bör grundas på initiativ och åtgärder som, oavsett om de genomförs gemensamt eller av den ena av parterna, kompletterar varandra, är förenliga med målsättningarna och skapar synergieffekter,

SOM ÄR BESLUTNA att för dessa ändamål föra den dialog som krävs för att genomföra Mauritius fiskeripolitik genom att låta det civila samhället delta,

SOM ÖNSKAR fastställa närmare bestämmelser och villkor för den fiskeverksamhet som bedrivs av unionens fartyg i Mauritius vatten och för unionens stöd till ett ansvarsfullt fiske i dessa vatten,

SOM ÄR BESLUTNA att bedriva ett närmare ekonomiskt samarbete inom fiskerinäringen och i verksamheter med anknytning till denna genom att främja samarbetet mellan företag från båda parter,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1 - Definitioner

I detta avtal gäller följande definitioner:

- a) *Mauritius myndigheter*: Republiken Mauritius fiskeriministerium.
- b) *unionens myndigheter*: Europeiska kommissionen.
- c) *fiskefartyg*: ett fartyg som används för fiske enligt mauritisk lagstiftning.
- d) *unionsfartyg*: ett fiskefartyg som för en EU-medlemsstats flagg och är registrerat i unionen.
- e) *gemensam kommitté*: en kommitté sammansatt av företrädare för unionen och Mauritius, i enlighet med vad som anges i artikel 9 i detta avtal.
- f) *omlastning*: överföring i hamn av hela eller delar av fångsten från ett fiskefartyg till ett annat fartyg.
- g) *fartygsägare*: den person som är juridiskt ansvarig för fiskefartyget och som leder och kontrollerar det.
- h) *AVS-sjömän*: sjömän som är medborgare i ett icke-europeiskt land som har undertecknat Cotonouavtalet.
- i) *FAO*: Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation (*Food and Agriculture Organisation*).

Artikel 2 - Tillämpningsområde

Syftet med detta avtal är att fastställa de villkor enligt vilka fartyg registrerade och flaggade i EU:s medlemsstater (nedan kallade *EU-fartyg*) får bedriva tonfiskfiske i de vatten som lyder under Mauritius suveränitet eller jurisdiktion (nedan kallade *Mauritius vatten*) i enlighet med bestämmelserna i Förenta nationernas havsrättskonvention och annan internationell lagstiftning och praxis.

I detta avtal fastställs principer, regler och förfaranden för

- ekonomiskt, finansiellt, tekniskt och vetenskapligt samarbete inom fiskerinäringen i syfte att främja ett ansvarsfullt fiske i Mauritius vatten för att säkerställa bevarande och ett hållbart utnyttjande av fiskeresurserna och utveckla Mauritius fiskerinäring,
- samarbete när det gäller kontroll av fisket i Mauritius vatten för att se till att ovannämnda regler och villkor efterlevs, att åtgärderna för bevarande och förvaltning av fiskbestånden är effektiva och att olagligt, orapporterat och oreglerat fiske bekämpas,

- partnerskap mellan aktörer i syfte att i gemensamt intresse utveckla ekonomisk verksamhet inom fiskerinäringen och i sektorer med anknytning till denna.

Artikel 3 – Principer och mål för tillämpningen av detta avtal

1. Parterna förbinder sig härmed att främja ett ansvarsfullt fiske i Mauritius vatten på grundval av FAO:s uppförandekod för ansvarsfullt fiske och principen om icke-diskriminering mellan de olika fiskeflottor som fiskar i dessa vatten.
2. Parterna ska samarbeta i syfte att följa upp resultaten av genomförandet av den fiskeripolitik som Mauritius regering har antagit och utvärdera de åtgärder, program och insatser som genomförs på grundval av detta avtal, och de ska i detta syfte inleda en politisk dialog inom fiskerisektorn. Resultaten av utvärderingarna ska analyseras av den gemensamma kommitté som avses i artikel 9 i detta avtal.
3. Parterna förbinder sig härmed att se till att detta avtal tillämpas i enlighet med principerna om goda ekonomiska och sociala styrelseformer och med respekt för fiskbeståndens tillstånd.
4. Anställningen av mauritiska sjömän ombord på unionsfartyg ska regleras av Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration om grundläggande principer och rättigheter på arbetet, som ska gälla såsom lag för motsvarande anställningsavtal och allmänna anställningsvillkor. Detta gäller särskilt föreningsfriheten, erkännandet av den kollektiva förhandlingsrätten och undanröjandet av diskriminering i fråga om anställning och yrkesutövning. Icke mauritiska AVS-sjömän ombord på unionsfartyg ska åtnjuta samma villkor.
5. Parterna förbinder sig att inte anta några beslut som kan få konsekvenser för unionsfartyg som bedriver verksamhet enligt detta avtal utan att först samråda med varandra.

Artikel 4 – Vetenskapligt samarbete

1. Under avtalets giltighetstid ska unionen och Mauritius myndigheter sträva efter att övervaka tillståndet för fiskeresurserna i Mauritius vatten.
2. Parterna åtar sig att samråda med varandra via en gemensam vetenskaplig arbetsgrupp eller inom berörda internationella organisationer för att säkra förvaltningen och bevarandet av de levande resurserna i Indiska oceanen, och att samarbeta inom relevant vetenskaplig forskning.
3. Utifrån de samråd som avses i punkt 2 ska parterna rådgöra med varandra inom den gemensamma kommitté som avses i artikel 9 och gemensamt anta bevarandeåtgärder för hållbar förvaltning av fiskbestånd som inverkar på unionsfartygens verksamhet.

Artikel 5 – Unionsfartygens tillträde till fiske i Mauritius vatten

1. Mauritius förbinder sig att tillåta unionsfartyg att bedriva fiske i dess vatten i enlighet med det här avtalet, protokollet och tillhörande bilaga.
2. Fiskeverksamhet som regleras av detta avtal ska bedrivas enligt gällande lagar och bestämmelser i Mauritius. Mauritius myndigheter ska underrätta unionens myndigheter om eventuella ändringar av den lagstiftningen.
3. Mauritius åtar sig att vidta alla åtgärder som krävs för en effektiv tillämpning av protokollets bestämmelser om fiskerikontroll. Unionsfartygen ska samarbeta med de myndigheter i Mauritius som har ansvaret för denna kontroll.
4. Unionen förbinder sig att vidta alla tillämpliga åtgärder för att säkerställa att dess fartyg följer bestämmelserna i detta avtal och den lagstiftning som reglerar fisket i Mauritius vatten.

Artikel 6 – Fisketillstånd

1. Unionsfartyg får endast fiska i Mauritius vatten om de har ett fisketillstånd ombord, eller en kopia av detta, som har utfärdats enligt detta avtal och tillhörande protokoll.
2. Anvisningar för hur man ska göra för att få fisketillstånd för ett fartyg, vilka avgifter som ska betalas och vilket betalningssätt som fartygsägarna ska använda sig av anges i bilagan till protokollet.

Artikel 7 – Ekonomisk ersättning

1. Unionen ska bevilja Mauritius en ekonomisk ersättning enligt de villkor som anges i protokollet och bilagorna till detta avtal. Ersättningen ska bestå av följande två delar:
 - a) Tillträde för unionsfartyg till Mauritius vatten och fiskeresurser.
 - b) Unionens ekonomiska stöd för att främja ett ansvarsfullt fiske och ett hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i Mauritius vatten.
2. Den del av den ekonomiska ersättningen som avses i punkt 1 b ska fastställas med hänsyn till de mål som parterna fastställt gemensamt i enlighet med protokollet och som ska uppnås inom ramen för den sektoriella fiskeripolitik som Mauritius regering fastställer och en års- och flerårsplanering för genomförandet av den.
3. Den ekonomiska ersättningen från unionen ska betalas varje år i enlighet med protokollet och ska omfattas av detta avtal och protokoll vid en eventuell ändring av beloppet till följd av
 - a) att allvarliga omständigheter, med undantag av naturfenomen, hindrar fiskeverksamheten i Mauritius vatten,
 - b) att parterna har kommit överens om att, för att förvalta de berörda bestånden, minska de fiskemöjligheter som beviljats unionsfartygen, om detta på grundval

av bästa tillgängliga vetenskapliga rådgivning bedöms vara nödvändigt för att bevara och på ett hållbart sätt utnyttja fiskeresurserna,

- c) att parterna har kommit överens om att öka de fiskemöjligheter som beviljats unionsfartygen, om bästa tillgängliga vetenskapliga rådgivning visar att fiskeresursernas tillstånd medger detta,
- d) att villkoren för gemenskapens ekonomiska stöd för genomförandet av en sektoriell fiskeripolitik i Mauritius har omprövats, om detta motiveras av resultaten av den års- och flerårsplanering som följs av båda parterna,
- e) att avtalet har sagts upp enligt artikel 12,
- f) att avtalets tillämpning avbryts tillfälligt i enlighet med artikel 13.

Artikel 8 – Främjande av samarbete mellan ekonomiska aktörer och det civila samhället

1. Parterna ska främja ekonomiskt, vetenskapligt och tekniskt samarbete inom fiskerinäringen och sektorer med anknytning till denna. De ska rådgöra med varandra för att samordna de olika åtgärder som vidtas i detta syfte.
2. Parterna ska uppmuntra informationsutbyte om fiskemetoder och fiskeredskap, metoder för konservering och för industriell beredning av fiskeriprodukter.
3. Parterna ska, när så är lämpligt, sträva efter att skapa goda förutsättningar för förbindelser mellan företag från båda parter i fråga om teknik, ekonomi och handel, genom att uppmuntra skapandet av en miljö som är gynnsam för utvecklingen av affärsverksamhet och investeringar.
4. Parterna åtar sig att genomföra en plan och åtgärder som inbegriper aktörer från Mauritius och unionen och som syftar till att öka unionsfartygens landningar av fisk i Mauritius.
5. Parterna ska, när så är lämpligt, uppmuntra bildandet av gemensamma företag av ömsesidigt intresse, vilka konsekvent ska följa Mauritius lag och unionens lagstiftning.

Artikel 9 – Gemensam kommitté

1. En gemensam kommitté ska inrättas för att kontrollera tillämpningen av detta avtal. Den gemensamma kommittén ska utföra följande uppgifter:
 - a) Kontrollera genomförande, tolkning och tillämpning av avtalet, särskilt utformningen av den års- och flerårsplanering som avses i artikel 7.2 och utvärderingen av programmens genomförande.
 - b) Tillhandahålla de nödvändiga kontakterna i frågor av gemensamt intresse som rör fiske.

- c) Tjåna som forum för uppgörelser i godo av tvister om avtalets tolkning eller tillämpning.
 - d) Vid behov ompröva fiskemöjligheternas omfattning och, med utgångspunkt i detta, den ekonomiska ersättningen.
 - e) Utföra andra uppgifter som parterna gemensamt kommer överens om.
2. Den gemensamma kommittén ska utöva sina uppgifter med hänsyn till de resultat av samråden på vetenskaplig nivå som avses i artikel 4 i avtalet.
 3. Den gemensamma kommittén ska sammanträda minst en gång per år, omväxlande i Mauritius och i unionen och ska ledas av den part som står som värd för mötet. Kommittén ska hålla extraordinära sammanträden på begäran av endera parten.

Artikel 10 – Avtalets geografiska tillämpningsområde

Detta avtal ska tillämpas, å ena sidan, på de territorier där fördraget om upprättandet av Europeiska unionen är tillämpligt och i enlighet med de villkor som fastställs i det fördraget, och, å andra sidan, på Mauritius territorium.

Artikel 11 – Avtalets varaktighet

Detta avtal ska gälla i sex (6) år från och med den dag då det träder i kraft. Det ska förnyas automatiskt under ytterligare perioder om tre (3) år, såvida det inte sägs upp i enlighet med artikel 12.

Artikel 12 – Uppsägning av avtalet

1. Detta avtal kan sägas upp av endera parten i fall av allvarliga omständigheter, med undantag av naturfenomen, som ligger utanför rimlig kontroll för en av parterna och som hindrar fisket i Mauritius vatten. Detta avtal kan också sägas upp av endera parten om de berörda bestånden utarmas, om de fiskemöjligheter som beviljats unionsfartygen inte utnyttjas helt, eller om endera parten åsidosätter sina åtaganden när det gäller att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske.
2. Den part som vill säga upp avtalet ska skriftligen underrätta den andra parten om detta minst sex månader före den dag då den ursprungliga perioden eller någon av de efterföljande perioderna löper ut.
3. En underrättelse enligt föregående punkt ska vara inledningen till överläggningar mellan parterna.
4. Betalningen av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 7 för det år då uppsägningen träder i kraft ska minskas tidsproportionellt.

Artikel 13 – Tillfälligt avbrytande av avtalets tillämpning

1. Tillämpningen av detta avtal kan avbrytas tillfälligt på initiativ av endera parten om det föreligger allvarliga meningsskiljaktigheter om tillämpningen av bestämmelserna i avtalet. Den part som tillfälligt önskar avbryta tillämpningen av avtalet ska skriftligen meddela detta minst tre månader före den dag då parten tänker avbryta tillämpningen. Efter mottagandet av denna underrättelse ska parterna inleda överläggningar för att om möjligt lösa tvisten i godo.
2. Betalningen av den ersättning som avses i artikel 7 ska minskas tidsproportionellt i förhållande till hur länge tillämpningen har varit avbruten.

Artikel 14 – Protokoll och bilaga

Protokollet, bilagan och tilläggen ska utgöra en integrerad del av detta avtal.

Artikel 15 - Tillämplig lag

Unionsfartygens verksamhet i Mauritius vatten ska regleras av gällande lagstiftning i Mauritius, om inte något annat följer av detta avtal eller dess protokoll, bilaga och tillägg.

Artikel 16 – Upphävande

Den dag det träder i kraft upphäver och ersätter detta avtal det avtal mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius regering om fiske utanför Mauritius kust som trädde i kraft den 1 december 1990.

Artikel 17 – Ikraftträdande

Detta avtal är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Det träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har avslutats.

PROTOKOLL

om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius

Artikel 1

Tillämpningsperiod och fiskemöjligheter

1. Under en period av tre (3) år ska de fiskemöjligheter som beviljas enligt artikel 5 i partnerskapsavtalet om fiske vara följande:

Långvandrande arter (arter som anges i bilaga 1 till Förenta nationernas havsrättskonvention från 1982):

 - a. 41 oceangående notfartyg för tonfiskfiske och
 - b. 45 ytlångrevsfartyg.
2. Punkt 1 i artikel 1 ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 5 och 6 i detta protokoll.
3. Enligt artikel 6 i partnerskapsavtalet om fiske och artikel 7 i detta protokoll får fartyg som för en EU-medlemsstats flagg bedriva fiske i Mauritius vatten endast om de har ett fisketillstånd som har utfärdats inom ramen för detta protokoll och enligt bestämmelserna i bilagan till detta protokoll.

Artikel 2

Ekonomisk ersättning – Betalningssätt

1. För den period som avses i artikel 1 ska den totala ekonomiska ersättning som avses i artikel 7 i partnerskapsavtalet om fiske vara 1 980 000 euro för hela protokollets giltighetstid.
2. Denna totala ekonomiska ersättning ska omfatta följande:
 - a. Ett årligt belopp för tillträde till Mauritius vatten på 357 500 euro motsvarande en referensfångstmängd på 5 500 ton per år, och
 - b. ett specifikt belopp på 302 500 euro per år för stöd till och genomförande av Mauritius sektoriella fiskeri- och havspolitik.
3. Artikel 2.1 ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 3, 4, 5 och 6 i detta protokoll.
4. Europeiska unionen ska betala ut summan av de belopp som anges i artikel 2.2 a och b (dvs. 660 000 euro per år) varje år under tillämpningsperioden för detta protokoll. Betalningen ska ske senast sextio (60) dagar efter det att detta protokoll har trätt i kraft för det första året och senast på årsdagen för detta protokoll för de påföljande åren.

5. Om den totala fångsten av tonfisk för Europeiska unionens fartyg i Mauritius vatten överstiger 5 500 ton per år ska beloppet för den årliga ekonomiska ersättningen för tillträdesrätten ökas med 65 euro för varje överskjutande ton fångst. Det totala årliga belopp som Europeiska unionen betalar får dock inte vara mer än dubbelt så stort som det belopp som anges i artikel 2.2 a (715 000 euro). Om den kvantitet som fångas av EU-fartyg i Mauritius vatten överstiger den kvantitet som motsvarar det dubbla totala årsbeloppet, ska det utestående beloppet för den överskjutande kvantiteten betalas det påföljande året i enlighet med bestämmelserna i bilagan.
6. Mauritius har ensam behörighet att besluta hur den ekonomiska ersättning som anges i artikel 2.2 a ska användas.
7. Den ekonomiska ersättningen ska betalas till samlingskontot för Mauritius statskassa i Mauritius centralbank. Kontonumret ska anges av Mauritius myndigheter.

Artikel 3

Främjande av ett hållbart och ansvarsfullt fiske i Mauritius vatten

1. Så snart detta protokoll har trätt i kraft och senast tre månader efter detta datum ska Europeiska unionen och Mauritius samråda inom ramen för den gemensamma kommitté som avses i artikel 9 i partnerskapsavtalet om fiske för att enas om ett flerårigt sektorsprogram och tillämpningsföreskrifter för detta, med bland annat följande innehåll:
 - a) Årliga och fleråriga riktlinjer för användningen av det specifika beloppet av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 2.2 b.
 - b) Årliga och fleråriga mål för att på sikt få till stånd ett hållbart och ansvarsfullt fiske, med beaktande av de prioriteringar som Mauritius gett uttryck för i sin nationella fiskeri- och havspolitik och i annan politik som hänger samman med eller påverkar främjandet av ett hållbart och ansvarsfullt fiske, inbegripet marina skyddsområden.
 - c) Kriterier och förfaranden för en årlig utvärdering av resultaten.
2. Alla föreslagna ändringar av det fleråriga sektorsprogrammet ska godkännas av båda parter i den gemensamma kommittén.
3. Mauritius får varje år besluta om att, vid behov, anslå ett ytterligare belopp utöver den ekonomiska ersättning som anges i artikel 2.2 b till genomförandet av det fleråriga programmet. Europeiska unionen ska underrättas om detta anslag.

Artikel 4

Vetenskapligt samarbete för ett ansvarsfullt fiske

1. Båda parter förbinder sig härmed att främja ett ansvarsfullt fiske i Mauritius vatten enligt principen om icke-diskriminering mellan de olika fiskeflottor som fiskar i dessa vatten.
2. Under den period som omfattas av detta protokoll ska Europeiska unionen och Mauritius bemöda sig om att övervaka tillståndet för fiskeresurserna i Mauritius vatten.

3. Båda parter ska sträva efter att iaktta de resolutioner, rekommendationer och, i tillämpliga fall, relevanta förvaltningsplaner som antagits av Tonfiskkommissionen för Indiska oceanen (IOTC) för bevarande- och ansvarsfull förvaltning av fisket.
4. På grundval av de rekommendationer och resolutioner som antagits inom ramen för IOTC och mot bakgrund av bästa tillgängliga vetenskapliga rådgivning och, i förekommande fall, efter ett gemensamt vetenskapligt möte enligt artikel 4 i partnerskapsavtalet om fiske kan de båda parterna samråda med varandra i den gemensamma kommitté som anges i artikel 9 i partnerskapsavtalet om fiske och vid behov komma överens om åtgärder för att garantera en hållbar förvaltning av Mauritius fiskeresurser.

Artikel 5

Justering av fiskemöjligheterna genom gemensamt beslut

1. De fiskemöjligheter som avses i artikel 1 kan ändras genom ett gemensamt beslut förutsatt att det i de rekommendationer och resolutioner som antagits av IOTC finns stöd för att en sådan justering säkerställer en hållbar förvaltning av tonfisk och tonfiskliknande arter i Indiska oceanen.
2. I ett sådant fall ska den ekonomiska ersättning som avses i artikel 2.2 a anpassas tidsproportionellt. Det totala årliga belopp som Europeiska unionen betalar får dock inte vara mer än dubbelt så stort som det belopp som anges i artikel 2.2 a.
3. Båda parter ska skriftligen underrätta varandra om alla ändringar i deras respektive fiskeripolitik och fiskerilagstiftning.

Artikel 6

Nya fiskemöjligheter

1. Om Europeiska unionens fiskefartyg önskar bedriva fiske som inte omfattas av artikel 1 i partnerskapsavtalet om fiske, ska parterna samråda innan eventuella tillstånd beviljas för sådan verksamhet och, om det är lämpligt, komma överens om villkoren för det fisket, inbegripet motsvarande ändringar av det här protokollet och tillhörande bilaga.
2. Parterna bör uppmuntra experimentellt fiske, särskilt när det gäller outforskade djuphavsarter som finns i Mauritius vatten. I detta syfte, och på begäran av den ena parten, ska parterna rådgöra med varandra och från fall till fall fastställa arter, villkor och andra relevanta parametrar.
3. Parterna ska bedriva experimentellt fiske i enlighet med parametrar som båda parter enas om, i lämpliga fall genom ett administrativt förfarande. Tillstånd för experimentellt fiske bör ha en giltighetstid på högst 6 månader.
4. Om parterna anser att det experimentella fisket har gett goda resultat kan Mauritius regering ge EU-flottan fiskemöjligheter för de nya arterna fram till dess att detta protokoll upphör att gälla. Den ekonomiska ersättning som anges i artikel 2.2 a i det här protokollet ska höjas i enlighet med detta. Fartygsägarnas avgifter och villkor enligt bilagan ska ändras i enlighet därmed.

Artikel 7
Villkor för att få bedriva fiske – exklusivitetsklausul

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6 i partnerskapsavtalet om fiske får Europeiska unionens fartyg bedriva fiske i Mauritius vatten endast om de har ett giltigt fisketillstånd som har utfärdats av Mauritius enligt detta protokoll och bilagan till det.

Artikel 8
Tillfälligt avbrytande och ändring av betalningen av den ekonomiska ersättningen

1. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 9 i detta protokoll ska i följande fall den ekonomiska ersättning som avses i artikel 2.2 a och b ses över eller utbetalningen tillfälligt avbrytas efter samråd mellan de två parterna under förutsättning att Europeiska unionen har betalat alla utestående belopp fram till tidpunkten för avbrytandet:
 - a) Om fiskeverksamheten i Mauritius vatten hindras av andra exceptionella omständigheter än naturfenomen.
 - b) Till följd av betydande ändringar i någon av parternas politiska riktlinjer som berör relevanta bestämmelser i detta protokoll.
 - c) Om Europeiska unionen konstaterar en överträdelse av avgörande och grundläggande aspekter av de mänskliga rättigheterna enligt artikel 9 i Cotonouavtalet och i enlighet med det förfarande som anges i artiklarna 8 och 96 i detta. I ett sådant fall ska all fiskeverksamhet som bedrivs av EU-fartyg avbrytas.
2. Europeiska unionen förbehåller sig rätten att helt eller delvis tills vidare avbryta utbetalningen av den särskilda ersättningen enligt artikel 2.2 b, om det efter utvärderingen och samrådet inom den gemensamma kommittén enligt artikel 3 i detta protokoll visar sig att resultaten av stödet till fiskeripolitiken i väsentliga drag är oförenliga med programplaneringen.
3. Betalningen av den ekonomiska ersättningen och fiskeverksamheten kan återupptas så snart som den situationen som rådde före ovannämnda händelser har återställts, och om parterna efter samråd enas om detta.

Artikel 9
Tillfälligt avbrytande av protokollets tillämpning

1. Tillämpningen av detta protokoll ska avbrytas tills vidare på initiativ av endera parten efter samråd och överenskommelse mellan parterna i den gemensamma kommitté som anges i artikel 9 i avtalet
 - a) om fiskeverksamheten i Mauritius vatten hindras av andra exceptionella omständigheter än naturfenomen,
 - b) om Europeiska unionens betalningar enligt artikel 2.2 a uteblir av skäl som inte omfattas av artikel 8 i detta protokoll,

- c) om det uppstår en tvist mellan parterna när det gäller tolkningen eller tillämpningen av detta protokoll och dess bilaga som inte kan lösas,
 - d) om någon av parterna inte följer bestämmelserna i detta protokoll och dess bilaga,
 - e) till följd av betydande ändringar i någon av parternas politiska riktlinjer som berör relevanta bestämmelser i detta protokoll,
 - f) om någon av parterna konstaterar en överträdelse av avgörande och grundläggande aspekter av de mänskliga rättigheterna enligt artikel 9 i Cotonouavtalet och i enlighet med förfarandet i artiklarna 8 och 96 i detta,
 - g) om Internationella arbetsorganisationens deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet inte följs enligt artikel 3.5 i partnerskapsavtalet om fiske.
2. Den part som tillfälligt vill avbryta tillämpningen av protokollet ska skriftligen meddela detta minst tre månader före den dag då avbrottet ska träda i kraft.
3. Vid ett tillfälligt avbrytande av tillämpningen ska parterna fortsätta att samråda för att försöka lösa tvisten i godo. Om en sådan lösning nås ska tillämpningen av detta protokoll återupptas och den ekonomiska ersättningen minskas i proportion till hur länge protokollets tillämpning har varit avbruten.

Artikel 10
Nationell lagstiftning

- 1. Europeiska unionens fiskefartygs verksamhet i Mauritius vatten omfattas av Mauritius lagar och andra författningar om inte annat föreskrivs i detta protokoll och dess bilaga.
- 2. Mauritius myndigheter ska underrätta Europeiska kommissionen om eventuella ändringar eller ny lagstiftning när det gäller fiskeripolitiken.

Artikel 11
Sekretess

Parterna ska säkerställa att alla uppgifter om EU:s fartyg och deras fiskeverksamhet i Mauritius vatten alltid kommer att behandlas konfidentiellt. Dessa uppgifter används uteslutande för tillämpningen av avtalet samt för de behöriga myndigheternas fiskeriförvaltningen, övervakning, kontroll och inspektion.

Artikel 12
Utbyte av uppgifter på elektronisk väg

Mauritius och Europeiska unionen ska åta sig att införa de system som är nödvändiga för elektroniskt utbyte av alla uppgifter och dokument som rör tillämpningen av avtalet. Dokument i elektronisk form kommer i alla sammanhang att anses motsvara pappersversionen.

Båda parter ska omedelbart anmäla eventuella störningar i datorsystem som kan försvåra sådana informationsutbyten. Under sådana omständigheter ska de uppgifter och dokument som rör tillämpningen av avtalet automatiskt ersättas med sina pappersversioner på det sätt som anges i bilagan.

Artikel 13

Varaktighet

Detta protokoll och dess bilaga ska tillämpas under en period av tre (3) år räknat från dess ikraftträdande, såvida det inte sägs upp i enlighet med artikel 14.

Artikel 14

Uppsägning

1. Om någon av parterna har för avsikt att säga upp protokollet ska den skriftligen underrätta den andra parten om detta minst sex månader före den dag då uppsägningen avses träda i kraft.
2. En underrättelse enligt föregående punkt ska vara inledningen till överläggningar mellan parterna.

Artikel 15

Ikraftträdande

Detta protokoll och dess bilaga ska träda i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har slutförts.

BILAGA

VILLKOR FÖR EUROPEISKA UNIONENS FARTYGS FISKEVERKSAMHET I MAURITIUS VATTEN

KAPITEL I

Allmänna bestämmelser

1. Utseende av behörig myndighet

Vid tillämpningen av denna bilaga och om inte annat uttryckligen anges, ska varje hänvisning till en behörig myndighet vad avser Europeiska unionen (EU) eller Mauritius avse följande:

- För EU: Europeiska kommissionen, där så är tillämpligt via EU:s delegation i Mauritius.
- För Mauritius: Fiskeriministeriet.

2. Mauritius vatten

Alla bestämmelserna i protokollet och dess bilagor gäller uteslutande i Mauritius vatten enligt vad som anges i tillägg 2.

3. Bankkonto

Innan protokollet träder i kraft ska Mauritius meddela EU uppgifter om det/de bankkonto(n) på vilket/vilka EU-fartygen ska sätta in de belopp som de ska betala inom ramen för avtalet. Kostnaderna för banköverföringar ska betalas av fartygsägarna.

KAPITEL II

Fisketillstånd för tonfiskfiske

1. Villkor som måste vara uppfyllda innan ett fisketillstånd för tonfiskfiske kan utfärdas – behöriga fartyg

Fisketillstånd för tonfiskfiske enligt artikel 6 i avtalet ska utfärdas på villkor att fartyget ingår i EU:s register över fiskefartyg på IOTC:s lista över auktoriserade fiskefartyg och att fartygsägaren, befälhavaren eller själva fartyget har fullgjort alla tidigare skyldigheter som följer av fiskeverksamhet i Mauritius inom ramen för avtalet och Mauritius fiskerilagstiftning.

2. Ansökan om fisketillstånd

EU ska för varje fiskefartyg som önskar fiska inom ramen för avtalet lämna in en ansökan om fisketillstånd till Mauritius minst tjugofem (25) arbetsdagar före den begärda giltighetstidens början; formuläret i tillägg 1 till denna bilaga ska användas. Ansökan ska vara maskinskriven eller tydligt textad med versaler.

När det rör sig om en första ansökan om fisketillstånd enligt det gällande protokollet, eller ansökan om fisketillstånd efter en teknisk ändring av det berörda fartyget, ska ansökan åtföljas av följande:

- i. Bevis på betalning av förskottsavgiften för det begärda fisketillståndets giltighetsperiod.
- ii. Namn, adress och kontaktuppgifter för
 - fiskefartygets ägare,
 - fiskefartygets operatör.
- iii. Ett nytaget färgfoto av fartyget sett från sidan på minst 15 cm x 10 cm.
- iv. Intyg om att fartyget är sjövärdigt.
- v. Fartygets registreringsbevis.
- vi. Fiskefartygets kontaktuppgifter (fax, e-post osv.).

Vid förnyelse av ett fisketillstånd enligt det gällande protokollet för ett fartyg vars tekniska specifikationer inte har ändrats ska ansökan om förlängning endast åtföljas av bevis på att avgiften har betalats.

3. Förskottsavgift

Förskottsavgiften fastställs på grundval av den årliga avgiftssats som anges i kravspecifikationerna i tillägg 2 till denna bilaga. Avgiften ska inkludera alla nationella och lokala avgifter, utom hamn-, landnings-, omlastnings- och serviceavgifter.

4. Preliminär förteckning över fartyg med tillstånd att fiska

Så snart det nationella organ som är ansvarigt för övervakningen av fisket har tagit emot ansökningarna om fisketillstånd ska den omedelbart för varje fartygskategori upprätta en preliminär förteckning över fartyg som lämnat in en ansökan. Mauritius behöriga myndighet ska utan dröjsmål skicka denna förteckning till EU.

EU ska vidarebefordra den preliminära förteckningen till fartygsägaren eller till ombudet. Om EU:s kontor är stängda får Mauritius skicka den preliminära förteckningen direkt till fartygsägaren, eller till dennes ombud, med kopia till EU:s delegation i Mauritius.

5. Utfärdande av fisketillstånd

Fisketillstånd ska för alla fartyg utfärdas till fartygsägarna eller deras ombud inom tjugo (20) arbetsdagar från det att den behöriga myndigheten mottagit den fullständiga ansökan. En kopia av detta tillstånd ska omedelbart skickas till EU:s delegation i Mauritius.

6. Förteckning över fartyg med tillstånd att fiska

När fisketillstånden har utfärdats ska det nationella organ som är ansvarigt för övervakningen av fisket omedelbart för varje kategori av fartyg upprätta en slutgiltig förteckning över fartyg som har tillstånd att fiska i Mauritius vatten. Denna förteckning ska omedelbart skickas till EU och ska ersätta den provisoriska förteckning som nämns ovan.

7. Fisketillståndets giltighetstid

Fisketillstånden ska gälla ett år och kunna förnyas.

För fastställande av dagen för en giltighetsperiods början ska med ettårsperiod avses följande:

- i. Under protokollets första tillämpningsår, perioden mellan dagen för protokollets ikraftträdande och den 31 december samma år.
- ii. Efter protokollets första tillämpningsår, varje fullständigt kalenderår.
- iii. Under protokollets sista tillämpningsår, perioden mellan den 1 januari och den dag då protokollets giltighetstid löper ut.

För protokollets första och sista tillämpningsår ska förskottsavgiften beräknas tidsproportionellt.

8. Dokument som ska medföras ombord

Fiskefartyg ska vid alla tidpunkter när de befinner sig i Mauritius vatten eller hamnar medföra följande handlingar ombord:

- (a) Fisketillstånd.
- (b) Handlingar som utfärdats av en behörig myndighet i flaggstaten för sådana fiskefartyg, som visar
 - det nummer under vilket fiskefartyget är registrerat,
 - registreringsbevis för fartyget.
- (c) Aktuella bestyrkta ritningar eller beskrivningar av fiskefartygets indelning, särskilt antal lastrum för fisk på fiskefartyget, med lagringskapaciteten uttryckt i m³.
- (d) Om någon ändring gjorts avseende fiskefartygets egenskaper, dvs. med avseende på dess sammanlagda längd, dess bruttoregisterton, huvudmaskinen eller huvudmaskinernas motorstyrka eller dess lastrumskapacitet, ska ett intyg, bestyrkt av en behörig myndighet i fiskefartygets flaggstat, som beskriver denna ändring medföras.
- (e) Om fiskefartyget är utrustat med kyltankar för havsvatten ska ett dokument vars äkthet intygas av en behörig myndighet i fartygets flaggstat och som anger tankarnas kalibrering i kubikmeter medföras.
- (f) Ett exemplar av Mauritius lag om fiske och marina resurser från 2007 (*Fisheries and Marine Resources Act 2007*).

9. Överlåtelse av fisketillstånd

Fisketillstånd utfärdas individuellt för enskilda fartyg och får inte överlåtas.

Om *force majeure* kan bevisas, och på begäran av EU, kan ett fisketillstånd för ett fartyg ersättas med ett nytt tillstånd, utfärdat för ett annat liknande fartyg eller ett ersättningsfartyg, utan betalning av ett nytt förskott. I sådana fall ska avräkningen av avgifterna för notfartyg för

tonfiskfiske med frysanläggning och ytlångrevsfartyg i kapitel IV ta hänsyn till den totala fångsten för båda fartygen i Mauritius vatten.

Vid en överföring ska fartygsägaren eller dennes ombud i Mauritius returnera det fisketillstånd som ska ersättas, och Mauritius ska utan dröjsmål utfärda ersättningstillståndet. Ersättningstillståndet ska utan dröjsmål utfärdas till fartygsägaren eller dess ombud när det tillstånd som ska ersättas återlämnas. Ersättningstillståndet ska träda i kraft samma dag som det fisketillstånd som ska ersättas lämnas tillbaka.

Mauritius ska så snart som möjligt uppdatera förteckningen över fartyg med tillstånd att fiska. Den nya förteckningen ska omedelbart översändas till den nationella myndighet som ansvarar för fiskerikontrollen och EU.

KAPITEL III

Tekniska åtgärder

De tekniska bestämmelser som ska gälla för fartyg som innehar fisketillstånd för Mauritius vatten, fiskeredskap och bifångster fastställs per fiskekategori i kravspecifikationen i tillägg 2 till denna bilaga.

Fartygen ska iaktta Mauritius fiskerilagstiftning och alla resolutioner som antagits av IOTC (Indian Ocean Tuna Commission).

KAPITEL IV

Fångstrapportering

1. Definition av fiskeresan

Vid tillämpningen av denna bilaga ska varaktigheten av ett EU-fartygs fiskeresan mätas på något av följande sätt:

- Från fartygets inträde i Mauritius vatten till dess utträde.
- Från fartygets inträde i Mauritius vatten till dess att fartyget gör en omlastning i hamn och/eller landning i Mauritius.

2. Fiskeloggbok

Befälhavaren på ett EU-fartyg som fiskar inom ramen för protokollet ska föra IOTC-fiskeloggbok i enlighet med förlagan per fiskekategori i tillägg 3 till denna bilaga.

Fiskeloggboken ska överensstämma med IOTC:s resolution 08/04 för långrevsfartyg och resolution nr 10/03 för notfartyg.

Fiskeloggboken ska fyllas i av befälhavaren för varje dag som fartyget uppehåller sig i Mauritius vatten.

Befälhavaren ska i fiskeloggboken varje dag anteckna den kvantitet av varje art (identifierad genom sin treställiga alfabetiska FAO-kod) som fångats och förvaras ombord, uttryckt i

kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, antal exemplar. För varje huvudart ska befälhavaren även ange den bifångst som tagits.

Fiskeloggboken ska fyllas i med läsliga versaler och undertecknas av befälhavaren.

Befälhavaren ska ansvara för att uppgifterna i fiskeloggboken är korrekta.

3. Fångstrapportering

Befälhavaren ska anmäla fartygets fångst genom att till Mauritius lämna in sina fiskeloggböcker för den period under vilken fartyget uppehåller sig i Mauritius vatten.

Fiskeloggböckerna ska lämnas in enligt följande:

- i. Vid genomresa i någon av Mauritius hamnar ska originalet till varje fiskeloggbok lämnas till det lokala ombudet i Mauritius, som ska lämna ett skriftligt mottagningsbevis. En kopia av loggboken ska överlämnas till Mauritius inspektionsgrupp.
- ii. Vid utträde ur Mauritius vatten utan att först passera en hamn i Mauritius ska originalet till varje fiskeloggbok, inom en period av sju (7) arbetsdagar efter ankomst till någon annan hamn, och i varje fall inom femton (15) arbetsdagar efter utträde ur Mauritius vatten, sändas
 - a. per e-post till den e-postadress som angetts av det nationella organ som övervakar fisket, eller
 - b. per fax, till det nummer som angetts av det nationella organ som övervakar fisket, eller
 - c. i en skrivelse till det nationella organ som övervakar fisket.

Befälhavaren ska skicka en kopia av alla fiskeloggböcker till EU och till den behöriga myndigheten i flaggstaten. För fartyg som fiskar efter tonfisk och ytlångrevsfartyg ska befälhavaren även sända en kopia av alla fiskeloggböcker till en av följande vetenskapliga institut:

- i. Institut de recherche pour le développement (IRD),
- ii. Instituto Español de Oceanografía (IEO),
- iii. Instituto Português de Investigação Marítima (Ipimar).

Om fartyget återvänder till Mauritius vatten under dess fisketillstånds giltighetstid ska en ny fångstdeklaration göras.

Om reglerna rörande fångstdeklarationen inte iakttas får Mauritius dra in det berörda fartygets fisketillstånd till dess att deklarationen för de fångster som saknas kommit in, samt vidta åtgärder mot fartygsägaren i enlighet med relevanta bestämmelser i den nationella lagstiftning som är tillämplig i detta fall. Vid upprepad överträdelse får Mauritius vägra förnyelse av fisketillståndet. Mauritius ska utan dröjsmål underrätta EU om samtliga påföljder som tillämpas i detta sammanhang.

4. Avräkning av avgifterna för fartyg för tonfiskfiske och ytlångrevsfartyg

EU ska för varje oceangående notfartyg för tonfiskfiske och ytlångrevsfartyg på grundval av deras respektive fångstdeklarationer, som bekräftats av de forskningsinstitut som anges ovan, fastställa en slutavräkning för de avgifter som fartyget är skyldigt med avseende på den årliga fiskesäsongen för det föregående kalenderåret.

EU ska skicka slutavräkningen till Mauritius och fartygsägaren före den 31 juli det innevarande året. Mauritius får bestrida slutavräkningen inom trettio (30) arbetsdagar efter dagen för meddelandet, på grundval av styrkande uppgifter. Om oenighet uppstår mellan parterna ska samråd inledas inom ramen för den gemensamma kommittén. Om Mauritius inte framför några invändningar mot slutavräkningen inom trettio (30) arbetsdagar, ska slutavräkningen anses vara antagen.

Om slutavräkningen är högre än ovannämnda (punkt 3 i kapitel II) förskottsavgift som erlagts för fisketillståndet ska fartygsägaren betala det resterande beloppet till Mauritius senast den 30 september det innevarande året. Om slutavräkningen är lägre än den i förväg betalda fasta avgiften, ska det återstående beloppet inte återbetalas till fartygsägaren.

KAPITEL V

Landningar och omlastningar

Omlastning till havs är förbjuden. All omlastning i hamn övervakas i mauritiska fiskeinspektörers närvaro.

Befälhavaren på ett fartyg som önskar landa eller lasta om ska, minst 72 timmar före landning eller omlastning, meddela Mauritius följande:

- a. Namnet på det fartyg som ska landa eller lasta om och dess nummer i IOTC:s register över fiskefartyg.
- b. Landnings- eller omlastningshamn.
- c. Beräknat datum och klockslag för landningen eller omlastningen.
- d. Den kvantitet (uttryckt i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, antal exemplar) av varje art som ska landas eller omlastas (identifierad genom sin treställiga alfabetiska FAO-kod).
- e. Vid omlastning, namnet på det mottagande fartyget.

Vad beträffar det mottagande fartyget ska befälhavaren på det mottagande transportfartyget senast 24 timmar före början och vid slutet av omlastningen underrätta Mauritius myndigheter om de kvantiteter tonfisk och tonfiskliknande arter som omlastats till det mottagande fartyget, och fylla i och överföra en omlastningsdeklaration till Mauritius myndighet inom 24 timmar.

Omlastningen omfattas av ett förhandstillstånd som utfärdas av Mauritius till befälhavaren eller dennes ombud inom 24 timmar efter ovannämnda anmälan. Omlastningen ska utföras i en mauritisk hamn som godkänts för detta ändamål.

Den utsedda fiskehamn där omlastning är tillåten i Mauritius är Port Louis (hamn som deklarerats till IOTC enligt resolution nr 10/11 och uppfyller kraven för hamnstatsåtgärder).

Vid överträdelse av dessa bestämmelser ska de påföljder som föreskrivs i Mauritius lagstiftning för sådana överträdelser tillämpas.

KAPITEL VI

Kontroll

1. Inträde i och utträde ur Mauritius vatten

Varje gång ett EU-fiskefartyg som innehar fisketillstånd inträder i eller utträder ur Mauritius vatten ska detta anmälas till Mauritius inom 24 timmar före inträde eller utträde.

I samband med anmälan av inträdet eller utträdet ska fartyget särskilt meddela följande:

- i. Beräknad dag, klockslag och position för in- eller utträdet.
- ii. Kvantiteten av varje målart som medförs ombord, identifierad genom sin respektive treställiga alfabetiska FAO-kod och uttryckt i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, i antal exemplar.
- iii. Kvantiteten av varje bifångstart som behålls ombord, identifierad genom sin respektive treställiga alfabetiska FAO-kod och uttryckt i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, i antal exemplar.

Anmälan ska helst göras via e-post eller, om detta inte är möjligt, per fax, till en e-postadress eller ett telefonnummer eller faxnummer som har meddelats av Mauritius, med användning av det formulär som bifogas bilagan som tillägg 4. Mauritius ska omedelbart bekräfta mottagandet genom e-post eller fax.

Mauritius ska utan dröjsmål underrätta de berörda fartygen och EU om varje ändring av e-postadressen, telefonnumret eller sändningsfrekvensen.

Varje fartyg som ertappas med att bedriva fiskeverksamhet i Mauritius vatten utan att i förväg ha anmält sin närvaro ska betraktas som ett fiskefartyg utan tillstånd.

Den som överträder denna bestämmelse ska ådömas påföljder enligt 2007 års lag om fiske och marina resurser (*Fisheries and Marine resources Act 2007*).

Fångstrapporter vid inträde/utträde ska förvaras ombord under åtminstone ett år från och med den dag då rapporten lades fram.

2. Periodisk fångstrapport

När ett fartyg bedriver fiske i Mauritius vatten, måste befälhavaren på ett fartyg som har fisketillstånd underrätta Mauritius myndigheter var tredje (3) dag om den fångst som gjorts i Mauritius vatten. Den första fångstdeklarationen ska lämnas tre (3) dagar efter dagen för inträde i Mauritius vatten.

Var tredje (3) dag ska fartyget när det anmäler sin periodiska fångstrapport, särskilt rapportera följande:

- i. Datum, klockslag och position vid rapportering.
- ii. Kvantiteten av varje målart som fångats och medförs ombord under tre(3)dagarsperioden, identifierad genom sin respektive treställiga alfabetiska FAO-kod och uttryckt i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, i antal exemplar.
- iii. Kvantiteten av varje bifångstart under tre(3)dagarsperioden, identifierad genom sin respektive treställiga alfabetiska FAO-kod och uttryckt i kilogram levande vikt eller, i tillämpliga fall, i antal exemplar.
- iv. Produkternas presentationsform.
- v. Fiskefartyg som fiskar med snörpvad efter tonfisk:
 - Antal framgångsrika drag med anordningar som samlar fisken (FAD) sedan den förra rapporten.
 - Antal framgångsrika drag bland fria stim sedan den förra rapporten.
 - Antal misslyckade drag.
- vi. Fiskefartyg som fiskar med långrev efter tonfisk:
 - Antal drag sedan den förra rapporten.
 - Antal krokar som använts sedan den senaste rapporten.

Anmälan ska helst göras via e-post, eller per fax, till en e-postadress eller ett telefonnummer som har meddelats av Mauritius, med användning av det formulär som bifogas bilagan som tillägg 5. Mauritius ska utan dröjsmål underrätta de berörda fartygen och EU om varje ändring av e-postadressen, telefonnumret eller sändningsfrekvensen.

Alla fartyg som befins fiskar i Mauritius vatten utan att ha lämnat in sin fångstrapport för tre(3)dagarsperioden ska anses vara ett fiskefartyg utan tillstånd. Den som överträder denna bestämmelse ska ådömas påföljder enligt 2007 års lag om fiske och marina resurser (*Fisheries and Marine resources Act 2007*).

De regelbundna fångstrapporterna ska förvaras ombord under åtminstone ett (1) år från och med den dag då rapporten lades fram.

3. Inspektion till sjöss

Inspektion till sjöss i Mauritius vatten av EU-fartyg som innehar fisketillstånd ska göras av fartyg och inspektörer från Mauritius som tydligt kan identifieras som fiskerikontrollfartyg och fiskeriinspektörer.

Innan de stiger ombord ska de auktoriserade inspektörerna meddela EU-fartyget om sitt beslut att göra en inspektion. Inspektionen ska göras av fiskeinspektörer som innan de inleder inspektionen ska kunna styrka sin identitet och ställning som inspektör.

De auktoriserade inspektörerna ska inte stanna längre ombord på EU-fartyget än vad som krävs för att utföra inspektionsuppgifterna. De ska genomföra inspektionen på ett sådant sätt att den påverkar fartyget, dess fiskeverksamhet och dess last i så liten utsträckning som möjligt.

Efter varje avslutad inspektion ska de auktoriserade inspektörerna upprätta en inspektionsrapport. EU-fartygets befälhavare ska ha rätt att föra in sina kommentarer i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten ska undertecknas av den inspektör som sammanställt rapporten och av EU-fartygets befälhavare.

De auktoriserade inspektörerna ska lämna en kopia av inspektionsrapporten till EU-fartygets befälhavare innan de lämnar fartyget. Vid överträdelse ska en kopia av anmälan av överträdelsen även vidarebefordras till EU i enlighet med kapitel VIII.

4. Inspektion i hamn vid landning och omlastning

Inspektioner, i en hamn i Mauritius, av EU-fartyg som lossar eller lastar om sin fångst från Mauritius vatten ska utföras av mauritiska inspektörer som är tydligt identifierade som personer som bemyndigats att utföra fiskerikontroller.

Inspektörerna ska styrka sin identitet och ställning som inspektör innan de genomför inspektionen. De mauritiska inspektörerna ska inte stanna längre ombord på EU-fartyget än vad som krävs för att utföra inspektionsuppgifterna och ska genomföra inspektionen på ett sådant sätt att den påverkar fartyget, landningen eller omlastningen av lasten i så liten utsträckning som möjligt.

Efter varje avslutad inspektion ska inspektörerna upprätta en inspektionsrapport. EU-fartygets befälhavare ska ha rätt att föra in sina kommentarer i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten ska undertecknas av den inspektör som sammanställt rapporten och av EU-fartygets befälhavare.

De mauritiska inspektörerna ska lämna en kopia av inspektionsrapporten till EU-fartygets befälhavare så snart inspektionen avslutats.

KAPITEL VII

System för satellitövervakning (VMS)

1. Fartygens positionsrapporter – VMS-system

EU-fartyg med fisketillstånd ska vara utrustade med ett satellitbaserat kontrollsystem (*Vessel Monitoring System*, VMS) för att möjliggöra automatisk och kontinuerlig rapportering av deras position, varje timme, till centrumet för fiskerikontroll i fartygets flaggstat.

Varje positionsrapport ska innehålla

- a. fartygsidentifikation,
- b. fartygets senaste geografiska position (longitud, latitud), med positionsfel på mindre än 500 meter och med en noggrannhetsgrad på 99 %,
- c. datum och klockslag för positionsregistreringen,
- d. fartygets hastighet och kurs.

Positionsrapporteringarna ska konfigureras enligt formatet i tillägg 4 till denna bilaga.

Den första position som registreras efter inträdet i Mauritius vatten ska identifieras med koden "ENT". Samtliga följande positioner ska identifieras med koden "POS", med undantag av den första position som registreras efter utträdet ur Mauritius vatten, vilken ska identifieras med koden "EXT". Flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska garantera automatisk behandling, och i tillämpliga fall, elektronisk överföring av positionsrapporter. Positionsrapporterna ska registreras på ett säkert sätt och sparas under en treårsperiod.

2. Överföring av positionsrapporter om VMS-systemet slutar att fungera

Befälhavaren ska garantera att VMS-systemet ständigt är fullt funktionsdugligt och att positionsrapporterna överförs på ett korrekt sätt till flaggstatens centrum för fiskerikontroll.

EU-fartyg med defekta VMS-system är inte behöriga att resa in i Mauritius vatten. Om fartygets VMS-system upphör att fungera under pågående fiskeverksamhet i Mauritius vatten ska det repareras i slutet av fiskeresan eller ersättas inom femton (15) arbetsdagar. Efter denna tidsfrists utgång ska fartyget inte längre ha rätt att fiska i Mauritius vatten.

Fartyg med defekt VMS-system som fiskar i Mauritius vatten ska överföra sina positionsrapporter via e-post eller fax till flaggstatens och Mauritius centrum för fiskerikontroll minst varannan timma och meddelandena ska innehålla all obligatorisk information.

3. Säker rapportering av positionsrapporter till Mauritius

Flaggstatens centrum för fiskerikontroll ska automatiskt överföra de berörda fartygens positionsrapporter till Mauritius centrum för fiskerikontroll. Flaggstatens och Mauritius centrum för fiskerikontroll ska utbyta elektroniska kontaktadresser och utan dröjsmål underrätta varandra om varje ändring av dessa adresser.

Överföringen av dessa positionsrapporter mellan flaggstatens centrum för fiskerikontroll och Mauritius ska ske elektroniskt enligt ett säkert kommunikationssystem.

Mauritius centrum för fiskerikontroll ska utan dröjsmål underrätta flaggstatens centrum för fiskerikontroll och EU om varje avbrott i den kontinuerliga positionsrapporteringen från ett fartyg som innehar ett fisketillstånd, om det aktuella fartyget inte har anmält utträde ur Mauritius vatten.

4. Funktionsfel i kommunikationssystemet

Mauritius ska garantera att dess elektroniska utrustning är kompatibel med den utrustning som används av flaggstatens centrum för fiskerikontroll och ska informera EU så snart det uppstår funktionsfel i överföringen och mottagandet av positionsrapporter, för att finna en så snabb teknisk lösning på problemet som möjligt. Vid oenighet ska förlikning inledas i den gemensamma kommittén.

Befälhavaren ska betraktas som ansvarig om det visar sig att fartygets VMS-system har manipulerats i syfte att störa dess funktion eller förfalska positionsrapporterna. Varje överträdelse kommer att leda till påföljder i enlighet med Mauritius gällande lagstiftning.

5. Ändring av rapporteringsfrekvensen

Vid misstanke om överträdelse stödd av välgrundade fakta får Mauritius, med kopia till EU, begära att flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll minskar sändningsintervallet för fartygets positionsrapporter till ett intervall om trettio minuter under en fastställd utredningsperiod. Bevismaterialet ska skickas av Mauritius till flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll och till EU. Flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll ska utan dröjsmål sända positionsrapporter till Mauritius enligt den nya rapporteringsfrekvensen.

Mauritius centrum för fiskerikontroll ska omedelbart underrätta flaggstatens kontrollcentrum och Europeiska kommissionen om att inspektionsförfarandet har avslutats.

Vid den fastställda utredningsperiodens slut ska Mauritius informera flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll och EU om en eventuell uppföljning.

KAPITEL VIII

Överträdelser

Underlåtenhet att iaktta någon av de regler och bestämmelser som anges i protokollet, åtgärderna för förvaltning och bevarande av levande resurser eller Mauritius fiskerilagstiftning kan bestraffas med böter, eller med tillfällig indragning, återkallande eller utebliven förnyelse av fartygets fisketillstånd.

1. Behandling av överträdelser

Överträdelser som begåtts i Mauritius vatten av ett EU-fartyg som har ett fisketillstånd i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga ska anges i en (inspektions-)rapport.

Befälhavarens undertecknande av inspektionsrapporten i samband med en inspektion ombord på fartyget påverkar inte fartygsägarens rätt att försvara sig mot anklagelsen om överträdelse. Om befälhavaren vägrar att underteckna inspektionsrapporten ska denne i inspektionsrapporten ange skälen till denna vägran, med angivelsen ”vägrat underteckna”.

För varje överträdelse som begåtts i Mauritius vatten av ett fartyg med fisketillstånd ska anmälan av överträdelserna och dess påföljder för befälhavaren eller fiskeriföretaget sändas direkt till fartygsägarna enligt de förfaranden som föreskrivs i Mauritius fiskerilagstiftning. En kopia av anmälan ska inom 72 timmar skickas till fartygets flaggstat och till EU.

2. Kvarhållande av ett fartyg

Om så föreskrivs i Mauritius lagstiftning för den aktuella överträdelserna, får varje EU-fartyg som bryter mot lagen tvingas avbryta sin fiskeverksamhet och, i det fall fartyget befinner sig till havs, tvingas gå till en hamn i Mauritius.

Mauritius ska inom högst 24 timmar underrätta EU om varje kvarhållande av ett EU-fartyg som innehar fisketillstånd. Anmälan ska innehålla skäl för arresten och/eller kvarhållandet.

Innan åtgärd vidtas mot fartyget, befälhavaren, besättningen eller lasten, med undantag av åtgärder för att säkra bevis, ska Mauritius utse en utredare och på EU:s begäran inom en arbetsdag från och med underrättelsen om kvarhållandet av fartyget organisera ett informationssammanträde för att klargöra de förhållanden som lett till kvarhållandet av fartyget och redogöra för de eventuella följderna. En företrädare för flaggstaten och för fartygsägaren får delta i detta informationsmöte.

3. Påföljder i samband med överträdelserna – förlikningsförfarande

Påföljderna för den anmälda överträdelserna ska fastställas i enlighet med Mauritius gällande lagstiftning.

Om fartygsägaren inte godtar böterna ska ett förlikningsförfarande inledas, innan rättsliga förfaranden påbörjas, mellan Mauritius myndigheter och EU-fartyget, för att lösa tvisten i godo. En företrädare för fartygets flaggstat får delta i förlikningsförfarandet. Förlikningsförfarandet ska avslutas senast 72 timmar efter anmälan av kvarhållandet av fartyget.

4. Rättsligt förfarande – bankgaranti

Om ovan nämnda förlikningsförfarande misslyckas och överträdelsen anhängiggörs vid behörig domstol, ska ägaren till det fartyg som gjort sig skyldig till överträdelsen ställa en bankgaranti hos en bank som utses av Mauritius; garantibeloppet, fastställt av Mauritius, ska täcka kostnaderna för kvarhållandet av fartyget, det uppskattade bötesbeloppet och eventuell kompensationsersättning. Bankgarantin ska blockeras till dess att det rättsliga förfarandet har avslutats.

Bankgarantin ska utan dröjsmål frisläppas och återlämnas till fartygsägaren i enlighet med nedanstående, så snart avgörandet träffats:

- a. I sin helhet, om ingen påföljd utdömts.
- b. I resterande delar, om påföljden leder till ett bötesbelopp som är lägre än bankgarantin.

Mauritius ska underrätta EU om resultaten av det rättsliga förfarandet inom åtta dagar efter det att avgörandet träffats.

5. Frisläppande av fartyget och besättningen

Fartyget och dess besättning ska ges tillstånd att lämna hamnen så snart påföljden enligt förlikningsförfarandet har reglerats, eller så snart bankgarantin ställts.

KAPITEL IX

Påmönstring av sjömän

1. Antal sjömän för påmönstring

Under sin verksamhet i Mauritius vatten ska tio (10) kvalificerade mauritiska sjömän mönstras på av EU-flottan. EU-fartygens ägare ska bemöda sig om att mönstra på ytterligare sjömän från Mauritius.

Om inga mauritiska sjömän tas ombord, ska fartygsägarna betala ett engångsbelopp som motsvarar lönen för de sjömän som inte tagits ombord för den tid som fiskeresan i Mauritius vatten varar. Om fiskeresan pågår mindre än en månad ska fartygsägaren betala ett belopp som motsvarar en månadslön.

2. Sjömännens avtal

Anställningsavtal ska upprättas av fartygsägaren eller dennes ombud och sjömannen, vid behov företrädd av dennes fackförening, i samverkan med Mauritius. Det ska innehålla uppgift om påmönstringsdatum och påmönstringshamn.

Avtalen ska säkerställa att sjömännen omfattas av det tillämpliga sociala trygghetssystemet i Mauritius och att detta omfattar liv-, sjuk- och olycksfallsförsäkring.

En kopia av avtalet ska lämnas till de undertecknande parterna.

Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration om grundläggande principer och rättigheter på arbetet ska gälla för Mauritius sjömän. Detta gäller särskilt föreningsfriheten, erkännandet av den kollektiva förhandlingsrätten och undanröjandet av diskriminering i fråga om anställning och yrkesutövning.

3. Sjömännens lön

Lönen för mauritiska sjömän ska betalas av fartygsägaren. Den ska fastställas innan fisketillstånd utfärdas och genom överenskommelse mellan fartygsägaren och dess ombud i Mauritius.

Lönen får inte vara lägre än den lön som betalas till besättningen på nationella fartyg, och den får inte understiga ILO:s normer.

4. Sjömannens skyldigheter

Sjömannen ska inställa sig hos befälhavaren på det fartyg som denne ska mönstra på dagen före det påmönstringsdatum som anges i avtalet. Befälhavaren ska underrätta sjömannen om dag och klockslag för påmönstring. Om sjömannen avstår eller inte inställer sig på den dag och vid det klockslag som angetts för påmönstring, ska sjömannens avtal anses vara ogiltigt och fartygsägaren ska automatiskt vara befriad från sin skyldighet att påmönstra sjömannen. I detta fall ska fartygsägaren inte betala någon straffavgift eller kompensationsersättning.

KAPITEL X

1. Observation av fiskeverksamhet

Detta observatörsprogram ska överensstämma med bestämmelserna i de resolutioner som antagits av IOTC (Indian Ocean Tuna Commission).

2. Utsedda fartyg och observatörer

Mauritius myndigheter ska göra en förteckning över de fartyg som ska ta ombord en observatör. Denna förteckning ska hållas uppdaterad. Den ska sändas till Europeiska kommissionen så snart den har upprättats.

Mauritius myndigheter ska underrätta de berörda fartygsägarna om namnet på den observatör som är utsedd att placeras ombord på deras fartyg senast femton (15) dagar före det datum som planerats för observatörens ombordgående.

Observatören ska inte stanna längre ombord på fartyget än vad som krävs för att utföra observatörsuppgifterna.

3. Observatörens lön

Observatörens lön och sociala avgifter ska betalas av Mauritius myndigheter.

4. Påmönstringsvillkor

Påmönstringsvillkoren för observatören, särskilt när det gäller hur lång tid som ska tillbringas ombord, ska fastställas enligt överenskommelse mellan fartygsägaren eller dennes ombud och Mauritius.

Observatören ska behandlas som en befälsperson ombord. Observatörens logi ombord är dock beroende av fartygets tekniska struktur.

Fartygsägaren ska stå för kostnaderna för observatörens kost och logi.

Befälhavaren ska inom sitt ansvarsområde vidta alla åtgärder som krävs för att garantera observatörens fysiska säkerhet och psykiska välbefinnande.

Observatörer ska beviljas tillgång till alla anläggningar och hjälpmedel som krävs för utförandet av observationsverksamheten. Observatören ska ha tillträde till alla eventuella kommunikationsmedel ombord, samt till handlingar som rör fartygets fiskeverksamhet, särskilt fiskeloggbok, frysloggbok och skeppsdagbok, och till de delar av fartyget som är direkt knutna till observatörens tjänsteutövning.

5. Observatörens ombord- och avstigning

Observatören ska gå ombord i en hamn som utses av fartygsägaren.

Fartygsägaren eller dennes ombud ska med tio (10) dagars varsel före ombordstigningen underrätta Mauritius om dag, klockslag och hamn för observatörens ombordstigning. Om observatören tas ombord i ett annat land ska kostnaderna för resan till ombordstigningshamnen betalas av fartygsägaren.

Om observatören inte inställer sig för ombordstigning inom tolv timmar från utsatt datum och klockslag, ska fartygsägaren automatiskt vara befriad från skyldigheten att ta ombord observatören.

Fartyget får då lämna hamnen och inleda sin fiskeverksamhet.

Om observatören inte stiger i land i en hamn i Mauritius ska fartygsägaren stå för alla kostnader för kost och logi under den tid som observatören väntar på hemflygning.

6. Observatörens uppgifter

Under den tid som observatören befinner sig ombord ska denne

- a. vidta lämpliga åtgärder för att inte avbryta eller hindra fiskeinsatser,
- b. respektera egendom och utrustning ombord,
- c. respektera sekretessen för alla fartygshandlingar.

Observatörerna ska lämna sina synpunkter via radio, fax eller e-post minst en gång i veckan när fartyget bedriver fiske i Mauritius vatten, inklusive uppgifter om fångstmängden och bifångstmängden ombord och eventuella andra uppgifter som krävs av myndigheten.

7. Observatörens rapport

Innan fartyget lämnas ska observatören överlämna en rapport om sina observationer till fartygets befälhavare. Fartygets befälhavare har rätt att föra in sina kommentarer i observatörens rapport. Rapporten ska undertecknas av observatören och befälhavaren. Observatören ska lämna en kopia av rapporten till befälhavaren.

Observatören ska skicka in sin rapport till Mauritius, som ska vidarebefordra en kopia till EU inom femton (15) arbetsdagar från den dag då observatören lämnade fartyget.

Tillägg till denna bilaga

1. Tillägg I - Blankett för ansökan om fisketillstånd
2. Tillägg 2 – Kravspecifikationer
3. Tillägg 3 – Fiskeloggbok
4. Tillägg 4 – Format för positionsrapport (VMS)
5. Tillägg 5 – Blanketter för fångstdeklaration

Tillägg 1

ANSÖKAN OM LICENS FÖR UTLÄNDSKT FISKEFARTYG

Sökandens namn:

Sökandens adress:

Namn och adress för fartygets befraktare om annan än ovan:

Namn och adress för ombud i Mauritius:

Fartygets namn:

Fartygstyp:

Registreringsland:

Hamn och registreringsnummer:

Fartygets distriktsbeteckning:

Radioanropssignal och frekvens:

Fartygets faxnummer:

Fartygets längd:

Fartygets bredd:

Maskintyp och maskinstyrka:

Fartygets bruttoregisterton:

Fartygets nettoregisterton:

Minsta antal besättningsmän:

Typ av fiskeverksamhet:

Föreslagna målarter:

Begärd giltighetsperiod:

Jag intygar att ovanstående uppgifter är korrekta.

Datum:

Underskrift:

Tillägg 2

KRAVSPECIFIKATIONER: NOTFARTYG FÖR TONFISKFISKE OCH YTLÅNGREVSFARTYG

(1) Mauritius vatten:	
• Utanför femton (15) sjömil från baslinjerna i syfte att undvika negativa effekter på småskaligt icke-industriellt fiske i Mauritius.	
(2) Tillåtet redskap:	
• Not/vad • Ytlångrev	
(3) Bifångster:	
• I enlighet med IOTC:s resolutioner	
(4) Tillåtet tonnage/avgifter:	
Antal fartyg med tillstånd att fiska	• Oceangående notfartyg för tonfiskfiske: 41 • Ytlångrevsfartyg: 45
Årliga förskottsavgift:	• 3 710 euro per oceangående notfartyg för tonfiskfiske, för fångst av 106 ton långvandrande och associerade arter • 3 150 euro per ytlångrevsfartyg > 100 GT, för fångst av 90 ton långvandrande och associerade arter • 1 750 euro per ytlångrevsfartyg < 100 GT, för fångst av 50 ton långvandrande och associerade arter
Tilläggsavgift:	35 euro per ton fångst
(5) Mauritius sjömän	
• 10 sjömän eller betalning av en ersättning (se kapitel IX i bilagan) •	

Tillägg 3 – Fiskeloggbok (IOTC-blanketter)

Tillägg 4 – Format för positionsrapport (VMS)

ÖVERFÖRING AV VMS-MEDDELANDEN POSITIONSRAPPORT

Uppgift	Kod	Obligatorisk/ frivillig	Innehåll
Ny rapport	SR	O	Systemuppgift – anger början på rapporten
Mottagare	AD	O	Meddelandeuppgift – mottagare. Landets treställiga alfabetiska ISO-kod
Från	FR	O	Meddelandeuppgift – avsändare. Landets treställiga alfabetiska ISO-kod
Flaggstat	FS	F	Meddelandeuppgift – flaggstat
Typ av meddelande	TM	O	Meddelandeuppgift – typ av meddelande [ENT, POS, EXI]
Radioanropssignal	RC	O	Fartygsuppgift – fartygets internationella radioanropssignal
Avtalspartens interna referensnummer	IR	F	Fartygsuppgift – avtalspartens unika nummer (flaggstatens treställiga ISO-kod följd av ett nummer)
Distriktsbeteckning	XR	O	Fartygsuppgift – numret på fartygets sida
Latitud	LA	O	Uppgift om fartygets position – i grader och minuter N/S gmm (WGS84).
Longitud	LO	O	Uppgift om fartygets position – i grader och minuter E/W gmm (WGS84).
Kurs	CO	O	Fartygets kurs på en 360-gradig skala
Hastighet	SP	O	Fartygets hastighet i tiondels knop
Datum	DA	O	Positionsuppgift, datum för registrering av position UTC (AAAA MMDD)

Tid	TI	O	Positionsuppgift, tidpunkt för registrering av position UTC (TTMM)
Slut på rapporten	ER	O	Systemuppgift – anger slutet på rapporten

O = obligatorisk uppgift

F = frivillig uppgift

En dataöverföring struktureras på följande sätt:

1. Tecken enligt norm ISO 8859.1
2. Ett dubbelt snedstreck (//) och koden SR anger överföringens början.
 3. Varje uppgift identifieras med hjälp av sin kod och skiljs från andra uppgifter genom ett dubbelt snedstreck (//).
 4. Ett enkelt snedstreck (/) skiljer koden och datatypen åt.
 5. ER-koden följt av ett dubbelt snedstreck (//) anger slutet på meddelandet.
 6. Frivilliga uppgifter ska föras in mellan meddelandets början och slut.

Tillägg 5 – Blankett för fångstdeklaration

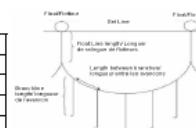
Statement of catch form for tuna seiners / Fiche de déclaration de captures pour thoniers senneurs

[illegible]

UNDERSKRIFT

DATUM

Gear configuration	Main Line material	Tick	Target Species	Tick
Set Line length (m):	Thick Rope (Cremona Rope)		Tuna	
Branchline length (m):	Thin rope (PE or Other materials)		Swordfish	
Floatline length (m):	Nylon braided		Others	
Length between branches (m):	Nylon Monofilament			



Notes:

1. Use one Sheet per month and one
2. Use DD/MM/YYYY for Dates
3. In each set catch should be given
4. For SST use value with one decimal
5. After each species record the type

HQ: Headed and Guttled
GG: Gilled and Guttled

5. All information reported here

Logbook for Month: of Year : [illegible]

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

1. GRUNDLÄGGANDE UPPGIFTER OM FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

- 1.1. Förslagets eller initiativets beteckning**
- 1.2. Berörda politikområden**
- 1.3. Typ av förslag eller initiativ**
- 1.4. Mål**
- 1.5. Motivering till förslaget eller initiativet**
- 1.6. Tid under vilken åtgärden kommer att pågå respektive påverka resursanvändningen**
- 1.7. Planerad metod för genomförandet**

2. FÖRVALTNING

- 2.1. Bestämmelser om uppföljning och rapportering**
- 2.2. Administrations- och kontrollsystem**
- 2.3. Åtgärder för att förebygga bedrägeri och oegentligheter/oriktigheter**

3. BERÄKNADE BUDGETKONSEKVENSER AV FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

- 3.1. Berörda rubriker i den fleråriga budgetramen och budgetrubriker i den årliga budgetens utgiftsdel**
- 3.2. Beräknad inverkan på utgifterna**
 - 3.2.1. Sammanfattning av den beräknade inverkan på utgifterna*
 - 3.2.2. Beräknad inverkan på driftanslagen*
 - 3.2.3. Beräknad inverkan på de administrativa anslagen*
 - 3.2.4. Förenlighet med den gällande fleråriga budgetramen*
 - 3.2.5. Bidrag från tredje part*
- 3.3. Beräknad inverkan på inkomsterna**

1. GRUNDLÄGGANDE UPPGIFTER OM FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

1.1. Förslagets eller initiativets beteckning

Förslag till rådets beslut om ingående av ett nytt partnerskapsavtal om fiske och ett nytt protokoll om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Mauritius

1.2. Berörda politikområden i den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen²

11. Havsfrågor och fiske

11.03 – Internationellt fiske och havsrätt

1.3. Typ av förslag eller initiativ

☐ Ny åtgärd

☐ Ny åtgärd som bygger på ett pilotprojekt eller en förberedande åtgärd³

Befintlig åtgärd vars genomförande förlängs i tiden

☐ Tidigare åtgärd som omformas till eller ersätts av en ny

1.4. Mål

1.4.1. *Fleråriga strategiska mål för kommissionen som förslaget eller initiativet är avsett att bidra till*

Inom ramen för kommissionens exklusiva behörighet för att förhandla fram bilaterala fiskeavtal åligger det kommissionen att förhandla fram, ingå och tillämpa partnerskapsavtal om fiske samtidigt som den ska säkerställa den politiska dialogen mellan parterna i fråga om fiskeripolitiken i de berörda tredje länderna.

Förhandlingar om och ingående av fiskeavtal med tredjeländer tjänar det allmänna målet att upprätthålla och bevara EU-flottans fiskeverksamhet, inbegripet fjärrfiskeflottan, och att upprätta partnerskap för att främja ett hållbart utnyttjande av fiskeresurserna utanför EU:s vatten samtidigt som hänsyn tas till miljömässiga, sociala och ekonomiska aspekter.

Partnerskapsavtalen om fiske garanterar också överensstämmelse mellan de principer som styr den gemensamma fiskeripolitiken och de åtaganden som gjorts inom ramen för EU:s övriga politik (hållbart utnyttjande av tredjeländers resurser, bekämpning av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske), integration av partnerländerna i den globala ekonomin och bättre politisk och finansiell styrningen av fisket).

² Verksamhetsbaserad förvaltning och verksamhetsbaserad budgetering benämns ibland med de interna förkortningarna ABM respektive ABB.

³ I den mening som avses i artikel 49.6 a respektive 49.6 b i budgetförordningen.

1.4.2. *Specifika mål eller verksamheter inom den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen som berörs*

Specifikt mål nr 1⁴

Att bidra till ett hållbart fiske utanför EU:s vatten, upprätthålla den europeiska närvaron inom fisket i avlägsna vatten och skydda den europeiska fiskerinäringens och konsumenternas intressen genom att förhandla om och ingå partnerskapsavtal om fiske med kuststater (tredjeländer) i överensstämmelse med annan EU-politik.

Berörda verksamheter enligt den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen

Havsfrågor och fiske, internationellt fiske och havsrätt, internationella fiskeavtal (budgetpost 11.0301)

1.4.3. *Verkan eller resultat som förväntas*

Beskriv den verkan som förslaget eller initiativet förväntas få på de mottagare eller den del av befolkningen som berörs.

Ingående av ett partnerskapsavtal om fiske och ett protokoll mellan EU och Mauritius kommer att bidra till att bibehålla den nuvarande nivån på fiskemöjligheterna för europeiska fartyg i Mauritius vatten under perioden 2012–2015, särskilt när det gäller flottan för tonfiskfiske. Protokollet kommer att bidra till att bibehålla kontinuiteten i de fiskezoner i Indiska oceanen som omfattas av avtal. Protokollet kommer också att bidra till bättre förvaltning och bevarande av fiskeresurserna genom det ekonomiska stödet (sektorsstödet) till genomförandet av de årliga och fleråriga program som partnerlandet antagit på nationell nivå.

1.4.4. *Indikatorer för bedömning av resultat eller verkan*

Ange vilka indikatorer som ska användas för att följa upp hur förslaget eller initiativet genomförs.

Följande indikatorer kommer att användas inom ramen för den verksamhetsbaserade förvaltningen (ABM) för att följa upp tillämpningen av avtalet:

- Uppföljning av det årliga utnyttjandet av fiskemöjligheterna (procentandelen fisketillstånd som används årligen i förhållande till den mängd som ställs till förfogande inom ramen för protokollet).
- Insamling och analys av fångstuppgifter och av avtalets handelsmässiga värde tillsammans med andra partnerskapsavtal om fiske som EU har ingått med tredjeländer. Följande indikatorer kan användas som en del av en flerårig analys:
- Bidrag till sysselsättning och mervärde i EU.
- Bidrag till stabiliseringen av EU-marknaden.

⁴ P.m.: I verksamhetsförklaringarna för 2011 års budget är detta specifikt mål nr 2. Se: <http://www.cc.cec/budg/bud/proc/adopt/ doc/ pdf/2011/mare.pdf>

Dessutom föreslås följande övervakningsindikator:

- Antal tekniska sammanträden och sammanträden i den gemensamma kommittén.

1.5. Motivering till förslaget eller initiativet

1.5.1. Behov som ska tillgodoses på kort eller lång sikt

Det nya protokollet täcker en period på tre år från och med den dag då det träder i kraft (troligast från 2012 till 2015). Avtalet kommer att utgöra en ram för den fiskeverksamhet som bedrivs av den europeiska flottan och kommer framför allt att göra det möjligt för fartygsägarna att erhålla fisketillstånd i Mauritius vatten.

Ett av målen för det nya protokollet är dessutom att stärka samarbetet mellan EU och Mauritius när det gäller att främja utvecklingen av ett hållbart fiske och ett ansvarsfullt utnyttjande av fiskeresurserna i Mauritius vatten.

Den årliga ekonomiska ersättningen inom ramen för det nya protokollet uppgår till 660 000 euro, varav 302 500 euro som stöd till fiskerinäringen.

Huvudinnehållet i det nya protokollet är följande:

- Fiskemöjligheter: 41 notfartyg för tonfiskfiske och 45 ytlångrevsfartyg kommer att få tillstånd att fiska, med en årlig referensfångstmängd på 5 500 ton. Fördelningen av dessa fiskemöjligheter mellan de berörda medlemsstaterna är föremål för ett förslag till en särskild rådsförordning.
- Förskott och avgifter från fartygsägarna⁵: 35 euro per ton tonfisk som fångas i Mauritius vatten av notfartyg och ytlångrevsfartyg. De årliga förskotten har fastställts till 3 710 euro per notfartyg för tonfiskfiske, 3 150 euro för ytlångrevsfartyg på mer än 100 GT och till 1 750 euro per ytlångrevsfartyg på mindre än 100 GT.

1.5.2. Mervärdet av en åtgärd på unionsnivå

Om EU inte skulle ingå detta nya protokoll skulle det innebära att fisket i fortsättningen regleras genom privata avtal som inte säkerställer ett hållbart fiske. Europeiska unionen hoppas också att Mauritius med detta protokoll kommer att fortsätta att samarbeta med EU i regionala organ, däribland kommissionen för tonfisk i Indiska oceanen (IOTC) och kommissionen för Indiska oceanen (IOC). Tillgängliga medel kommer även att göra det möjligt för Mauritius att fortsätta med sin strategiska planering för att genomföra sin fiskeripolitik, särskilt dess övergripande plan för fisket, och att stärka sin kapacitet när det gäller att bekämpa IUU-fiske.

Vidare skapar fiskeavtalet arbetstillfällen för sjömän både från EU och Mauritius. Det skulle också kunna skapa ekonomisk verksamhet i de hamnar i Mauritius som kommer att användas av fartygsägare från EU för att utföra reparationer på sina fartyg eller landning av fisk.

⁵ Förskotten och avgifterna för fartygsägarna inverkar inte på unionens budget.

1.5.3. Huvudsakliga erfarenheter från liknande försök eller åtgärder

I november 2011 slutfördes en fördjupad utvärdering av nuvarande fiskeavtal och villkoren för fisket i Mauritius vatten som utförts med hjälp av ett konsortium av oberoende konsulter. Utvärderingen gjordes i syfte att möjliggöra eventuella förhandlingar om ett nytt partnerskapsavtal om fiske och ett nytt protokoll.

Förhandsutvärderingen visade att följande aspekter är av intresse för EU:

- Fiskeavtalet med Mauritius tillgodoser den europeiska flottans behov och skulle kunna bidra till att upprätthålla lönsamheten inom EU:s tonfiskfiske i Indiska oceanen.
- Protokollet beräknas kunna bidra till lönsamheten i den europeiska fiskerinäringen genom att erbjuda EU:s fartyg och de verksamheter som är beroende av fisket en stabil rättslig ram och tydlighet på medellång sikt.

När det gäller Mauritius intressen inom ramen för protokollet, är slutsatserna av utvärderingen följande:

- Fiskeavtalet skulle kunna bidra till att stärka den institutionella kapaciteten inom fiskerinäringen genom bättre forskning samt uppföljnings-, kontroll- och övervakningsverksamhet, och genom att utbildningen och lönsamheten inom det småskaliga fisket förbättras.
- Fiskeavtalet kommer också att inverka på landets budgetmässiga och politiska stabilitet.

Förutom det direkta handelsvärdet av fångsterna för fartygen kan avtalet medföra följande klara fördelar:

- Garanterad sysselsättning ombord på fiskefartygen.
- Multiplikatoreffekt på sysselsättningen i hamnarna, på skeppsvarv, inom tjänstesektorn etc..
- Arbetstillfällen inom områden där det inte finns några alternativ till fisket.
- Bidrag till försörjningen med fisk i EU.

1.5.4. Förenlighet med andra finansieringsformer och eventuella synergieffekter

De anslag som betalats ut inom ramen för partnerskapsavtalen om fiske utgör fungibla inkomster i partnerländernas budgetar. Ett villkor för ingåendet och uppföljningen av avtalen är dock att en del av anslagen går till åtgärder inom ramen för landets sektorspolitik. Dessa finansiella resurser är förenliga med andra finansieringskällor från andra internationella givare, däribland medel från Europeiska utvecklingsfonden.

1.6. Tid under vilken åtgärden kommer att pågå respektive påverka resursanvändningen

☒ Förslag eller initiativ som pågår under begränsad tid

☒ Förslaget eller initiativet ska gälla under en period av tre år från och med den dag det träder i kraft (troligen 2012 – 2015) ☒ Det påverkar resursanvändningen från 2012 till 2015

☐ Förslag eller initiativ som pågår under en obegränsad tid

– Efter en inledande period [ÅÅÅÅ]– [ÅÅÅÅ],

– beräknas genomförandetakten nå en stabil nivå.

1.7. Planerad metod gör genomförandet⁶

☒ Direkt centraliserad förvaltning som sköts av kommissionen

☐ Indirekt centraliserad förvaltning genom delegering till

– ☐ genomförandeorgan

– ☐ byråer/organ som inrättats av gemenskaperna⁷

– ☐ nationella offentligrättsliga organ eller organ som anförtrotts uppgifter som faller inom offentlig förvaltning

– ☐ personer som anförtrotts ansvaret för genomförandet av särskilda åtgärder som följer av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen och som anges i den grundläggande rättsakten i den mening som avses i artikel 49 i budgetförordningen

☐ Delad förvaltning med medlemsstaterna

☐ Decentraliserad förvaltning med tredjeländer

☐ Gemensam förvaltning med internationella organisationer (ange vilka)

Vid fler än en metod, ange kompletterande uppgifter under ”Anmärkningar”.

Anmärkningar

[...]

⁶ Närmare förklaringar av de olika metoderna för genomförandet med hänvisningar till respektive bestämmelser i budgetförordningen återfinns på BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

⁷ Organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen.

2. FÖRVALTNING

2.1. Bestämmelser om uppföljning och rapportering

Ange intervall och andra villkor för sådana åtgärder.

Kommissionen (GD MARE i samarbete med sin attaché med ansvar för fiske stationerad i Mauritius och Europeiska unionens delegation i Mauritius) kommer att säkerställa en regelbunden övervakning av tillämpningen av detta protokoll, särskilt när det gäller aktörernas utnyttjande av fiskemöjligheterna och fångstuppgifter.

Vidare föreskrivs det i partnerskapsavtalet om fiske minst ett årligt sammanträde i den gemensamma kommittén, där kommissionen och de berörda medlemsstaterna sammanträffar med tredjeland för att se över tillämpningen av avtalet och dess protokoll.

När det gäller genomförandet av sektorsstödet föreskrivs det i protokollet att de båda parterna varje år ska bedöma de framsteg som gjorts i genomförandet av det fleråriga sektorsprogrammet. Enligt protokollet kan en eventuell justering av den ekonomiska ersättningen till sektorsstödet göras om denna utvärdering visar att de finansierade målen ännu inte har uppnåtts i tillfredsställande grad.

2.2. Administrations- och kontrollsystem

2.2.1. Risker som identifierats

Upprättandet av ett fiskeprotokoll är förbundet med vissa risker, till exempel följande: De belopp som ska finansiera sektorspolitiken för fisket används inte alltid enligt överenskommelsen (underfinansiering).

2.2.2. Planerade kontrollmetoder

För att undvika ovannämnda risker planeras en utförlig dialog om planeringen och genomförandet av sektorspolitiken. En gemensam analys av resultaten enligt punkt 2.1 ingår också i dessa kontrollmetoder.

Vidare innehåller protokollet särskilda klausuler för ett tillfälligt avbrytande, på vissa villkor och under givna omständigheter.

2.3. Åtgärder för att förebygga bedrägeri och oegentligheter/oriktigheter

Beskriv förebyggande åtgärder (befintliga eller planerade).

Ansvar för utnyttjandet av den ekonomiska ersättning som betalas av EU inom ramen för avtalet ligger helt och hållet hos det berörda tredjelandet. Kommissionen förbinder sig dock att försöka upprätta en kontinuerlig politisk dialog och kontinuerliga samråd i syfte att förbättra förvaltningen av avtalet och stärka EU:s bidrag till en hållbar förvaltning av resurserna. Alla utbetalningar som görs av kommissionen inom ramen för ett fiskeavtal omfattas under alla omständigheter av de bestämmelser och förfaranden som vanligen tillämpas av kommissionen i samband med budgetfrågor och finansiella frågor. Detta innebär bland annat att

kommissionen har full insyn i de bankkonton till vilka den ekonomiska ersättningen till tredjeländerna betalas in. Vad gäller det här protokollet fastställs det i artikel 2 att hela den ekonomiska ersättningen ska betalas in till ett bankkonto som öppnats för statskassans räkning vid ett finansinstitut som utsetts av Mauritius myndigheter.

3. BERÄKNADE BUDGETKONSEKVENSER AV FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

3.1. Berörda rubriker i den fleråriga budgetramen och budgetrubriker i den årliga budgetens utgiftsdel

- Befintliga budgetrubriker (även kallade ”budgetposter”)

Redovisa de berörda rubrikerna i budgetramen i nummerföljd och – inom varje sådan rubrik – de berörda budgetrubrikerna i den årliga budgeten i nummerföljd

Rubrik i den fleråriga budgetramen	Budgetrubrik i den årliga budgeten	Typ av anslag	Bidrag			
	Nummer [Beteckning]	Diff./icke-diff. ⁸	från EFTA-länder ⁹	från kandidatländer ¹⁰	från tredjeländer	enligt artikel 18.1 aa i budgetförordningen
2	11.0301	Differentierade anslag	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ
	Internationella fiskeavtal					
	11.010404	Icke-differentierade anslag	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ
	Internationella fiskeavtal – Administrativa utgifter					

- Nya budgetrubriker som föreslås

(ej tillämpligt)

⁸ Differentierade respektive icke-differentierade anslag.

⁹ EFTA: Europeiska frihandelssammanslutningen.

¹⁰ Kandidatländer och i förekommande fall potentiella kandidatländer i västra Balkan.

3.2. Beräknad inverkan på utgifterna

3.2.1. Sammanfattning av den beräknade inverkan på utgifterna

Miljoner euro (avrundat till fyra decimaler)

Rubrik i den fleråriga budgetramen:	2	Bevarande och förvaltning av naturresurserna
-------------------------------------	---	--

GD: MARE			år n ¹¹ (2012)	År n+1 (2013)	År n+2 (2014)	TOTALT
• Driftsanslag						
Budgetrubrik (nr) 11.0301	Åtaganden	(1)	0,660	0,660	0,660	1,980
	Betalningar	(2)	0,660	0,660	0,660	1,980
Budgetrubrik (nr)	Åtaganden	(1a)				
	Betalningar	(2a)				
• Administrativa anslag som finansieras genom ramanslagen för vissa operativa program ¹²						
Budgetrubrik (nr) 11.010404		(3)	0,021	0,021	0,081	0,123
• TOTALA driftsanslag ¹³	Åtaganden	(4)	0,660	0,660	0,660	1,980

¹¹ Med år n avses det år då förslaget eller initiativet ska börja genomföras.

¹² Detta avser tekniskt eller administrativt stöd för genomförandet av vissa av Europeiska unionens program och åtgärder (tidigare s.k. BA-poster) samt indirekta och direkta forskningsåtgärder.

¹³ Den ekonomiska ersättningen omfattar följande: 357 500 euro per år, vilket motsvarar en årlig referensfångstmängd på 5 500 ton och b) 302 500 euro per år, vilket motsvarar stöd till utvecklingen av en sektorspolitik för fisket i Republiken Mauritius. Om den årliga fångstmängden skulle överstiga 5 500 ton ska den årliga ekonomiska ersättningen ökas med 65 euro för varje överskjutande ton fångst. Det sammanlagda årliga belopp som betalas ut av EU får dock inte överstiga 715 000 euro per år (se artikel 2.4 i protokollet).

	Betalningar	(5)	0,660	0,660	0,660	1,980
• TOTALA administrativa anslag som finansieras genom ramanslagen för vissa operativa program		(6)	0,021	0,021	0,081	0,123
TOTALA anslag för RUBRIK 2	Åtaganden	=4+ 6	0,681	0,681	0,741	2,103
i den fleråriga budgetramen	Betalningar	=5+ 6	0,681	0,681	0,741	2,103

Följande ska anges om flera rubriker i budgetramen påverkas av förslaget eller initiativet: **(ej tillämpligt)**

Rubrik i den fleråriga budgetramen:	5	”Administrativa utgifter”
-------------------------------------	---	---------------------------

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

År n (2012)	År n+1 (2013)	År n+2 (2014)	TOTALT
----------------	---------------------	---------------------	--------

GD: MARE					
• Personalresurser		0,064	0,064	0,064	0,192
• Övriga administrativa utgifter ¹⁴		0,010	0,010	0,010	0,030
GD MARE TOTALT	Anslag	0,074	0,074	0,074	0,222

TOTALA för i den fleråriga budgetramen	RUBRIK	anslag 5	(summa åtaganden = summa betalningar)	0,074	0,074	0,074	0,222
--	--------	-------------	--	-------	-------	-------	-------

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

År N ¹⁵	År N+1	År N+2	TOTALT
-----------------------	-----------	-----------	--------

TOTALA för i den fleråriga budgetramen	RUBRIKERNÄ	anslag 1–5	Åtaganden	0,755	0,755	0,815	2,325
			Betalningar	0,755	0,755	0,815	2,325

¹⁴ Beräknade kostnader för kontrollbesök på plats.
¹⁵ Med år n avses det år då förslaget eller initiativet ska börja genomföras.

3.2.2. Beräknad inverkan på driftanslagen

- ☐ Förslaget/initiativet kräver inte att driftanslag tas i anspråk
- ☒ Förslaget/initiativet kräver att driftanslag tas i anspråk enligt följande:

Åtagandebemyndiganden i miljoner euro (avrundat till fyra decimaler)

Mål och resultatbeteckning ↓			År N (2012)		År N+1 (2013)		År N+2 (2014)		År N+3		För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr. punkt 1.6)								TOTALT	
	RESULTAT																			
	Typ ¹⁶	Geno msnitt liga kostna der	Antal	Total kostna d	Antal	Total kostna d	Antal	Total kostna d	Antal	Total kostna d	Ant al	Total kostn ad	A nt al	Total kostna d	Ant al	Total kostna d	Antal	Total kostnad		
SPECIFIKT MÅL 1 ¹⁷																				
Fångst av tonfisk	Ref tonna ge	65 euro/t on	5 500 ton	0,3575	5 500 ton	0,3575	5 500 ton	0,3575									16 500 ton	1,0725		
Sektorsstöd		0,3025	1	0,3025	1	0,3025	1	0,3025										0,9075		
Delsumma mål 1				0,660		0,660		0,660										1,980		
SPECIFIKT MÅL 2 ...																				

¹⁶ Resultaten som ska anges är de produkter eller tjänster som levererats (t.ex. antal studentutbyten som har finansierats eller antal kilometer väg som har byggts)

¹⁷ Mål som redovisats under punkt 1.4.2: "Specifikt/specifika mål...".

Resultat																		
Delsumma mål 2																		
TOTALA KOSTNADER			0,660		0,660		0,660											1,980

3.2.3. Beräknad inverkan på de administrativa anslagen

3.2.3.1. Sammanfattning

- ☐ Förslaget/initiativet kräver inte att administrativa anslag tas i anspråk
- ☒ Förslaget/initiativet kräver att administrativa anslag tas i anspråk enligt följande:

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År n ¹⁸ (2012)	År n+1 (2013)	År n+2 (2014)	TOTALT
--	------------------------------	------------------	------------------	--------

RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen				
Personalresurser	0,064	0,064	0,064	0,192
Övriga administrativa utgifter ¹⁹	0,010	0,010	0,010	0,030
Delsumma RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen	0,074	0,074	0,074	0,222

Belopp utanför RUBRIK 5 ²⁰ i den fleråriga budgetramen				
Personalresurser	0,016	0,016	0,016	0,048
Övriga administrativa utgifter ²¹	0,005	0,005	0,065	0,075
Delsumma för belopp utanför RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen	0,021	0,021	0,081	0,123

¹⁸ Med år n avses det år då förslaget eller initiativet ska börja genomföras.

¹⁹ Beräknade kostnader för kontrollbesök på plats av personal från huvudkontoret.

²⁰ Detta avser tekniskt eller administrativt stöd för genomförandet av vissa av Europeiska unionens program och åtgärder (tidigare s.k. BA-poster)samt indirekta och direkta forskningsåtgärder.

²¹ Beräknade kostnader för kontrollbesök på plats av personal vid delegationerna. 2014 års belopp inbegriper anslag för en efterhandsutvärdering av protokollet.

TOTALT	0,095	0,095	0,155	0,345
--------	-------	-------	-------	-------

3.2.3.2. Beräknat personalbehov

- ☐ Förslaget/initiativet kräver inte att personalresurser tas i anspråk
- ☒ Förslaget/initiativet kräver att personalresurser tas i anspråk enligt följande:

Uppgifterna ska anges i heltal (eller med högst en decimal)

	År n (2012)	År n+1 (2013)	År n+2 (2014)	År n+3 (2015)	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr. punkt 1.6)
• Tjänster som tas upp i tjänsteförteckningen (tjänstemän och tillfälligt anställda)					
XX 01 01 01 (vid huvudkontoret eller vid kommissionens kontor i medlemsstaterna)	0,051	0,051	0,051		
XX 01 01 02 (vid delegationer)					
XX 01 05 01 (indirekta forskningsåtgärder)	0	0	0	0	
10 01 05 01 (direkta forskningsåtgärder)	0	0	0	0	
• Extern personal (i heltidsekvivalenter) ²²					
XX 01 02 01 (kontraktsanställda, nationella experter och vikarier – totalt)	0	0	0	0	
XX 01 02 02 (kontraktsanställda, lokalanställda, nationella experter, vikarier och unga experter vid delegationerna)	0,013	0,013	0,013		
XX 01 04 yy ²³	- vid huvudkontoret ²⁴				
	- vid delegationer				
XX 01 05 02 (kontraktsanställda, nationella experter och vikarier som arbetar med indirekta forskningsåtgärder)					

²² [Denna fotnot förklarar vissa initialförkortningar som inte används i den svenska versionen].

²³ Särskilt tak för finansiering av extern personal genom driftsanslag (tidigare s.k. BA-poster).

²⁴ Inom förvaltningen av strukturfonderna, Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) och Europeiska fiskerifonden (EFF).

10 01 05 02 (kontraktsanställda, nationella experter och vikarier som arbetar med direkta forskningsåtgärder)					
11 01 04 04 (kontraktsanställda som ansvarar för kontrollen av genomförandet av sektorsstödet)	0,016	0,016	0,016		
TOTALT	0,080	0,080	0,080		

XX motsvarar det politikområde eller den avdelning i budgeten som avses.

Personalbehoven ska täckas med personal inom generaldirektoratet som redan har avdelats för att förvalta åtgärden i fråga, eller genom en omfördelning av personal inom generaldirektoratet, om så krävs kompletterad med ytterligare resurser som kan tilldelas det förvaltande generaldirektoratet som ett led i det årliga förfarandet för tilldelning av anslag och med hänsyn tagen till rådande begränsningar i fråga om budgetmedel.

Uppskattning av personalresurser:

Tjänstemän och tillfälligt anställda	1 handläggare från GD MARE + enhetschef/biträdande enhetschef + sekretariat: uppskattningsvis 0,4 personer/år Kostnadsberäkning: 0,4 personer/år x 127 000 euro/år = 50 800 euro => 0,051 miljoner euro
Extern personal	1 lokalanställd vid en delegation (Mauritius), med ansvar för att kontrollera fisketillstånd som överförs till/utfärdats av de mauritiska myndigheterna: uppskattningsvis 0,2 personer/år Kostnadsberäkning: 0,2 personer/år x 64 000 euro/år = 12 800 euro => 0,013 miljoner euro
Personal utanför rubrik 5	1 kontraktsanställd attaché (fiske) vid Mauritius delegation som ansvarar för kontrollen av genomförandet av sektorsstödet, uppskattningsvis 0,25 personer/år Kostnadsberäkning: 0,25 personer/år x 64 000 euro/år = 16 000 euro => 0,016 miljoner euro

Beräkning av personalresurserna totalt per år: 50 800 euro + 12 800 euro + 16 000 euro = 79 600 euro
=> 0,0796 miljoner euro

Beskrivning av arbetsuppgifter:

- Bistå förhandlaren med att förbereda och föra förhandlingar om fiskeavtal:
 - Delta i förhandlingar med tredjeländer i syfte att ingå fiskeavtal.
 - Sammanställa utkast till utvärderingsrapporter och strategidokument för förhandlingarna åt kommissionsledamoten.
 - Lägga fram och försvara kommissionens ståndpunkt i rådets arbetsgrupp för externa fiskerifrågor.
 - Delta i arbetet med att nå fram till en kompromiss med de medlemsstater som ska omfattas av den slutliga avtalstexten.
- Kontroll av tillämpningen av avtalen:
 - Löpande kontroll av fiskeavtal.
 - Förbereda och kontrollera åtagandena och betalningarna i samband med den ekonomiska ersättningen och eventuella ytterligare särskilda bidrag.
 - Regelbundet rapportera om tillämpningen av avtalen.
 - Utvärdera avtalen: vetenskapliga och tekniska aspekter.

- Förbereda utkast till förslag till rådsförordningar och rådsbeslut samt utarbeta avtalstexter.
- Inleda och övervaka antagandeförfaranden.
- Tekniskt stöd:
 - Förbereda kommissionens ståndpunkt inför möten i den gemensamma kommittén.
- Interinstitutionella förbindelser:
 - Företräda kommissionen inför rådet, Europaparlamentet och medlemsstaterna inom ramen för förhandlingsprocessen.
 - Utarbeta svar på muntliga och skriftliga frågor från Europaparlamentet.
- Samråd och samordning inom kommissionen:
 - Hålla kontakt med övriga generaldirektorat när det gäller frågor som rör förhandlingar om och kontroll av avtal.
 - Organisera och delta i samråd inom kommissionen.
- Utvärdering:
 - Delta i uppdateringen av konsekvensbedömningen.
 - Analysera uppnådda mål och utvärderingsindikatorer.

3.2.4. *Förenlighet med den gällande fleråriga budgetramen*

- X Förslaget/initiativet är förenligt med den gällande fleråriga budgetramen.
- ☐ Förslaget/initiativet kräver omfördelningar under den berörda rubriken i den fleråriga budgetramen.

Förklara i förekommande fall vilka ändringar i planeringen som krävs, och ange berörda budgetrubriker och belopp.

[...]

- ☐ Förslaget/initiativet förutsätter att flexibilitetsmekanismen utnyttjas eller att den fleråriga budgetramen revideras²⁵.

Beskriv behovet av sådana åtgärder, och ange berörda rubriker i budgetramen, budgetrubriker i den årliga budgeten samt belopp.

[...]

3.2.5. *Bidrag från tredje part*

- X Det ingår inga bidrag från tredje part i det aktuella förslaget eller initiativet

²⁵

Se punkterna 19 och 24 i det interinstitutionella avtalet.

3.3. Beräknad inverkan på inkomsterna

- X Förslaget/initiativet påverkar inte budgetens inkomstsida.
- ☐ Förslaget/initiativet påverkar inkomsterna på följande sätt:
 - ☐ Påverkan på egna medel
 - ☐ Påverkan på ”diverse inkomster”